

**Manual de  
Usuário do Transmissor de Pressão  
OneWireless XYR 6000**

**34-XY-25-15**

**Revisão 6**

**Junho 2009**

# Avisos e Marcas Registradas

Copyright 2008 por Honeywell International Inc.  
Revisão 6 Junho 2009

Enquanto estas informações são apresentadas de boa fé e acredita-se que são precisas, a Honeywell renuncia as garantias de negociação e aptidão implícitas para um propósito específico e não faz garantias expressas exceto conforme escrito em seus acordos escritos com e para seus clientes.

Em nenhum evento a Honeywell será responsável a qualquer um por danos indiretos, especiais ou consequenciais. As informações e especificações neste documento estão sujeitas a mudanças sem aviso.

Honeywell, PlantScape, Experion PKS, e **TotalPlant** são marcas registradas da Honeywell International Inc.

Outras marcas ou nomes de produtos são marcas registradas dos seus respectivos donos.

## Honeywell Process Solutions

2500 West Union Hills

Phoenix, AZ 85027

**1-800 343-0228**

## Sobre Este Documento

Este documento descreve a preparação, operação e manutenção dos Transmissores de Pressão Sem Fio XYR 6000. A montagem, instalação e fiação são abrangidas em outros documentos.

A Honeywell não recomenda usar os dispositivos para controle crítico onde um ponto único de falha ou onde pontos únicos de falha resultam em condições inseguras. O OneWireless é voltado para controle em loop aberto, controle de supervisão, e controles que não tem consequências ambientais ou de segurança. Como em qualquer solução de controle de processo, o usuário final deve pesar os riscos e benefícios para determinar se os produtos usados são aptos para a aplicação baseada em segurança e desempenho. Além disso, depende do usuário final garantir que a estratégia de controle volta a uma condição de operação segura se qualquer segmento essencial da solução de controle falhar.

## Informações de Revisão

Nome do Documento	ID do Documento	Revisão Número	Publicação Data
Manual de Usuário do Transmissor de Pressão	34-XY-25-15	1	7/6/2007
		2	7/8/2007
		3	24/6/2008
		4	21/11/2008
		4,1	3/12/2008
		5	Abril 09
		6	Junho 09

## Referências

A seguinte lista identifica todos os documentos que possam ser fontes de referência para materiais discutidos nesta publicação.

### Título do Documento

Guia de Iniciação Rápida de Transmissores XYR 6000

Iniciação com Soluções Honeywell OneWireless

Guia de Usuário OneWireless Wireless Builder

Referência de Parâmetro OneWireless Builder

## Informações de suporte e contato

### Estados Unidos e Canadá

Contato: Centro de Suporte da Honeywell Solution  
Telefone: 1-800 822-7673. Em Arizona: 602- 313-5558  
As chamadas são atendidas por um despachante entre 6:00 e 16:00 Mountain Standard Time. Chamadas de emergência fora do horário útil normal são recebidas por um serviço de atendimento e retornadas dentro de uma hora.

Facsimile: (602) 313-3293

Endereço: Honeywell TAC, MS P13  
2500 West Union Hills Drive  
Phoenix, AZ, 85027

## **Europa**

Contato: Honeywell TAC-EMEA  
Telefone: +32-2-728-2732  
Facsimile: +32-2-728-2696  
Endereço: TAC-BE02  
Hermes Plaza  
Hermeslaan, 1H  
B-1831 Diegem, Belgium

## **Pacífico**

Contato: Honeywell Global TAC – Pacífico  
Telefone: 1300-300-4822 (ligação grátis dentro da Austrália)  
+61-8-9362-9559 (fora da Austrália)  
Facsimile: +61-8-9362-9564  
Endereço: Honeywell Limited Australia  
5 Kitchener Way  
Burswood 6100, Western Australia  
Email: GTAC@honeywell.com

## **Índia**

Contato: Honeywell Global TAC – Índia  
Telefone: +91-20- 6603-9400  
Facsimile: +91-20- 6603-9800  
Endereço: Honeywell Automation India Ltd.  
56 and 57, Hadapsar Industrial Estate  
Hadapsar, Pune –411 013, India  
Email: Global-TAC-India@honeywell.com

## **Coréia**

Contato: Honeywell Global TAC – Coréia  
Telefone: +82-2-799-6317  
+82-11-9227-6324  
Facsimile: +82-2-792-9015  
Endereço: Honeywell Co., Ltd  
17F, Kikje Center B/D,  
191, Hangangro-2Ga  
Yongsan-gu, Seoul, 140-702, Korea  
Email: Global-TAC-Korea@honeywell.com

## **República Popular da China**

Contato: Honeywell Global TAC – China  
Telefone: +86- 21-5257-4568  
Endereço: Honeywell (China) Co., Ltd  
33/F, Tower A, City Center, 100 Zunyi Rd.  
Shanghai 200051, People's Republic of China  
Email: Global-TAC-China@honeywell.com

## **Cingapura**

Contato: Honeywell Global TAC – Sudeste Asiático  
Telefone: +65-6580-3500  
Facsimile: +65-6580-3501  
+65-6445-3033  
Endereço: Honeywell Private Limited  
Honeywell Building  
17, Changi Business Park Central 1  
Singapore 486073  
Email: GTAC-SEA@honeywell.com

## **Taiwan**

Contato: Honeywell Global TAC – Taiwan  
Telefone: +886- 7- 536-2567  
Facsimile: +886-7-536-2039  
Endereço: Honeywell Taiwan Ltd.  
17F-1, No. 260, Jhongshan 2nd Road.  
Cianjhen District  
Kaohsiung, Taiwan, ROC  
Email: Global-TAC-Taiwan@honeywell.com

## **Japão**

Contato: Honeywell Global TAC – Japão  
Telefone: +81-3-6730-7160  
Facsimile: +81-3-6730-7228  
Endereço: Honeywell Japan Inc.  
New Pier Takeshiba, South Tower Building,  
20th Floor, 1-16-1 Kaigan, Minato-ku,  
Tokyo 105-0022, Japan  
Email: Global-TAC-JapanJA25@honeywell.com

## **World Wide Web**

Suporte Online Honeywell Solution

<http://www.honeywell.com/ps>

## **Outros Lugares**

Ligue para seu escritório Honeywell mais próximo.

## **Aulas de Treinamento**

Honeywell Automation College:

<http://www.automationcollege.com>

## Definições de Símbolos

A seguinte tabela lista os símbolos usados neste documento para denotar certas condições.

Símbolo	Definição
	<b>ATENÇÃO:</b> Identifica informações que requerem considerações especiais.
	<b>DICA:</b> Identifica conselhos ou dicas para o usuário, muitas vezes em termos de realizar uma tarefa.
<b>CUIDADO</b>	Indica uma situação que, se não for evitada, pode resultar em equipamentos ou trabalho (dados) no sistema serem danificados ou perdidos, ou pode resultar em incapacidade de operar o processo corretamente.
	<b>CUIDADO:</b> Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não evitar, pode resultar em ferimentos pequenos ou moderados. Pode também ser usado para alertar sobre práticas inseguras. O símbolo <b>CUIDADO</b> no equipamento remete o usuário ao manual do produto para maiores informações. O símbolo aparece próximo às informações exigidas no manual.
	<b>AVISO:</b> Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não evitar, poderia resultar ferimentos graves ou morte. O símbolo <b>AVISO</b> no equipamento remete o usuário ao manual do produto para maiores informações. O símbolo aparece próximo às informações exigidas no manual.
	<b>AVISO, Risco de choque elétrico:</b> Perigo de choque em potencial onde voltagens ACESAS PERIGOSAS maior que 30 Vrms, 42.4 Vpeak, ou 60 Vdc podem ser acessíveis.
	<b>PERIGO DE ESD:</b> Perigo de uma descarga de eletrostática a qual os equipamentos podem ser sensíveis.. Observe as precauções para lidar com dispositivos sensíveis à eletrostática.
	<b>Terminal Terra de Proteção (PE):</b> Previsto para a conexão da terra de proteção (verde ou verde/amarelo) do condutor do sistema de abastecimento.
	<b>Terminal Terra Funcional:</b> Utilizada para fins sem ser de segurança tais como melhoria de imunidade de ruídos. OBS.: Esta conexão deverá ser ligada à Terra de Proteção na fonte de fornecimento de acordo com as exigências do código elétrico local e nacional.
	<b>Fio Terra: Conexão Terra Funcional.</b> OBS.: Esta conexão deverá ser ligada à Terra de Proteção na fonte de fornecimento de acordo com as exigências do código elétrico local e nacional.
	<b>Terra do Chassi:</b> Identifica uma conexão ao chassi ou armação do equipamento que deverá ser ligada à Terra de Proteção na fonte de fornecimento de acordo com as exigências do código elétrico local e nacional.

continuação

Símbolo	Descrição
	A marca de Aprovação Factory Mutual <sup>®</sup> significa que o equipamento foi rigorosamente testado e certificado como confiável.
	A marca Canadian Standards [Padrões Canadenses] significa que o equipamento foi testado e cumpre padrões aplicáveis de segurança e/ou desempenho..
	A marca EX significa que o equipamento está em conformidade com as exigências dos padrões europeus que estão em sintonia com o Diretivo 94/9/EC (diretivo ATEX, que recebeu seu nome do francês "ATmosphere EXplosible").
	Para equipamento de rádio usado na União Européia em acordo com o Diretivo R&TTE, a Marca CE e o número de identificação de corpo notificado (NB) são usados quando o NB está envolvido no procedimento de avaliação de conformidade. O sinal de alerta tem de ser usado quando uma restrição sobre o uso (limite de força de saída por um país em certas frequências) se aplica ao equipamento e tem de seguir a marcação CE.
	A Marca C-Tick é uma marca registrada de certificação registrada pela ACMA (Autoridade Australiana de Comunicações e Mídia) na Austrália, sob o Ato de Marcas Registradas de 1995 e a RSM na Nova Zelândia sob a seção 47 do Ato de Marcas Registradas da NZ. Esta marca só deve ser usada em acordo com as condições colocadas pela ACMA e RSM. Esta marca é equivalente à Marca CE usada na União Européia.  N314 logo abaixo do logotipo é o número de identificação de fornecedor único da Honeywell.

# Índice

Informações de suporte e contato.....	iii
<b>1. INTRODUÇÃO.....</b>	<b>1</b>
1.1 Propósito.....	1
1.2 Escopo.....	1
1.3 Visão Geral da Rede OneWireless .....	1
1.4 Sobre o Transmissor.....	1
<b>2. ESPECIFICAÇÕES .....</b>	<b>3</b>
2.1 Uso na União Européia.....	3
2.2 Certificações e Aprovações.....	4
Transmissor .....	4
Dispositivo de Autenticação.....	5
2.3 Informações de Conformidade da Agência.....	5
Declarações de conformidade FCC.....	5
Declarações de conformidade IC .....	5
Declaração de Rádio Frequência (RF) .....	6
Restrição da União Européia .....	6
2.4 Honeywell Européia (CE) Declaração de Conformidade (DoC) .....	7
Para maiores informações sobre o Diretivo R&TTE.....	9
2.5 IECEx Condições de Certificação.....	9
Condições ATEX para Uso Seguro .....	9
<b>3. PREPARO .....</b>	<b>10</b>
3.1 Instalação .....	10
3.2 Configuração.....	10
3.3 Conectando-se à Rede .....	10
3.4 Calibrar o transmissor .....	10
Visão Geral .....	10
Calibrar zero .....	10
<b>4. BLOCOS DE FUNÇÃO.....</b>	<b>12</b>
4.1 Introdução .....	12
4.2 Descrição do Bloco .....	12
Tipos de bloco .....	12
Diagrama de bloco.....	12
4.3 Detalhes de Parâmetro .....	13

<b>5. OPERAÇÃO .....</b>	<b>14</b>
<b>5.1 Visão Geral .....</b>	<b>14</b>
Modos de exibição .....	14
Dispositivo de Autenticação .....	14
<b>5.2 Status de Conexão de Transmissor.....</b>	<b>15</b>
<b>5.3 Display de Transmissor PV .....</b>	<b>16</b>
<b>5.4 Visão Rápida de Parâmetros do Transmissor .....</b>	<b>20</b>
<b>5.5 Menu Transmissor .....</b>	<b>21</b>
Árvore do menu.....	21
<b>5.6 Menus do Dispositivo de Autenticação .....</b>	<b>22</b>
Visão Geral .....	22
Menu principal .....	22
Segurança e implantação de nóculo .....	23
Configuração Local de Dispositivo .....	25
Informações de nóculo de leitura.....	26
Opções avançadas.....	28
<b>6. MANUTENÇÃO/REPARO .....</b>	<b>29</b>
<b>6.1 Introdução .....</b>	<b>29</b>
<b>6.2 Manutenção preventiva .....</b>	<b>29</b>
<b>6.3 Inspeccionar e limpar diafragmas de barreira .....</b>	<b>29</b>
Ferramentas necessárias .....	29
Procedimento .....	30
Classificações de Torque.....	31
<b>6.4 Substituição do Módulo do sensor .....</b>	<b>32</b>
Ferramentas necessárias .....	32
Procedimento .....	32
<b>6.5 Substituição de pilhas .....</b>	<b>34</b>
Quando substituir.....	34
Ferramentas necessárias .....	34
Procedimento .....	34
<b>6.6 Substituição do módulo de força externa 24V .....</b>	<b>36</b>
Quando substituir.....	36
Ferramentas necessárias .....	36
Procedimento .....	36
<b>6.7 Substituição de antena .....</b>	<b>38</b>
Ferramentas necessárias .....	38
Procedimento .....	38
<b>6.8 Peças .....</b>	<b>41</b>
Corpo do transmissor .....	41
Corpo do medidor .....	42
<b>6.9 Desenhos de dimensão .....</b>	<b>47</b>



## Tabelas

Tabela 1 Calibrar zero .....	11
Tabela 2 Status de Conexão de Transmissor .....	15
Tabela 3 Unidade de Engenharia PV .....	16
Tabela 4 Status PV .....	17
Tabela 5 Status do dispositivo .....	17
Tabela 6 Árvore do Menu .....	21
Tabela 7 Botões para Configuração Local do dispositivo .....	25
Tabela 8 Opções Avançadas .....	28
Tabela 9 Inspeccionar e limpar diafragmas de barreira .....	30
Tabela 10 Classificações de Torque de Parafuso de Cabeçote de Processo .....	31
Tabela 11 Substituição do Módulo do sensor.....	32
Tabela 12 Procedimento de substituição das pilhas .....	35
Tabela 13 Módulo de força externa 24V .....	37
Tabela 14 Procedimento de substituição da antena .....	39
Tabela 15 Peças (veja Figura 12, Figura 13).....	43
Tabela 16 Peças (veja Figura 14).....	46
Tabela 17 Números de desenho para modelos DP STDW924, STDW930, STDW974 .....	47
Tabela 18 Números de desenho para modelos DHGP STGW944, STGW974 .....	47
Tabela 19 Números de desenho para modelos GP/AP STGW94L, STGW97L, STGW98L, STAW94L .....	47

## Figuras

Figura 1 Diagrama Funcional XYR 6000 .....	2
Figura 2 Diagrama do Bloco.....	12
Figura 3 Menu Principal.....	22
Figura 4 Segurança e implantação de nódulo.....	23
Figura 5 Tela para Configuração Local do dispositivo .....	25
Figura 6 Informações de nódulo de leitura.....	26
Figura 7 Opções Avançadas .....	28
Figura 8 Montagem de Cabeçotes de Processo do Transmissor DP .....	31
Figura 9 Remoção e substituição de módulo do sensor .....	33
Figura 10 Substituição de pilha .....	36
Figura 11 Substituição de antena .....	40
Figura 12 STDW924, STDW930, STDW974.....	42
Figura 13 STGW944, STGW974.....	42
Figura 14 STGW94L, STGW97L, STGW987L, STAW94L .....	46

# 1. Introdução

## 1.1 Propósito

Este documento descreve a função, operação e manutenção do Honeywell OneWireless XYR 6000 Pressure Transmitter.

## 1.2 Escopo

O manual inclui:

- Detalhes de tópicos que se relacionam unicamente ao Honeywell XYR 6000 Pressure Transmitter,
- Este manual não abrange instalação, montagem ou fiação. Veja a Guia de Iniciação Rápida de Transmissores XYR 6000 (documento 34-XY-25-21).

## 1.3 Visão Geral da Rede OneWireless™

OneWireless é um rede de malha de comunicação toda digital, em série que interliga sensores do campo industriais a um sistema central.

OneWireless definiu padrões para os quais dispositivos de campo e estações de operadores comunicam um com o outro. O protocolo de comunicações é construído como um "sistema aberto" para permitir que todos os dispositivos e equipamentos de campo que são construídos de acordo com o padrão OneWireless sejam integrados em um sistema, independente do fabricante do dispositivo. Essa interoperabilidade de dispositivos que utilizam a tecnologia OneWireless é para tornar-se um padrão da indústria para sistemas de automação.

## 1.4 Sobre o transmissor

O XYR 6000 Pressure Transmitter é fornecido com interface OneWireless para operar em um sistema OneWireless distribuído e compatível. O transmissor irá interoperar com qualquer dispositivo registrado da OneWireless.

O transmissor inclui eletrônicos OneWireless™ para operar em uma rede de 2,4GHz. Tem arquitetura de bloco de função.

O XYR 6000 Pressure Transmitter vem em uma variedade de modelos para aplicativos de medição envolvendo um destes tipos básicos de pressão:

- Pressão diferencial,
- Pressão de bitola,
- Pressão absoluta.

O Transmissor mede a pressão do processo e transmite o valor medido como um sinal de saída digital em unidades de engenharia configuradas pelo usuário. Seus componentes principais são um alojamento eletrônico e um corpo de medidor conforme mostrado na Figura 1 (um transmissor típico de modelo de pressão diferencial).

O XYR 6000 transmite sua saída para um formato de protocolo digital OneWireless para comunicações digitais diretos com sistemas.

O Variável de Processo (PV) está disponível para propósitos de monitoração e alarme. Taxas de atualização PV disponíveis: 1, 5, 10, 30 segundos e são configurados no Wireless Builder. Taxas de atualização mais lentos aumentam a vida da pilha. A temperatura do corpo do medidor também está disponível como uma variável secundária para monitoração. A Figura 1 mostra um diagrama de bloco das funções de operação do XYR 6000 Transmitter.

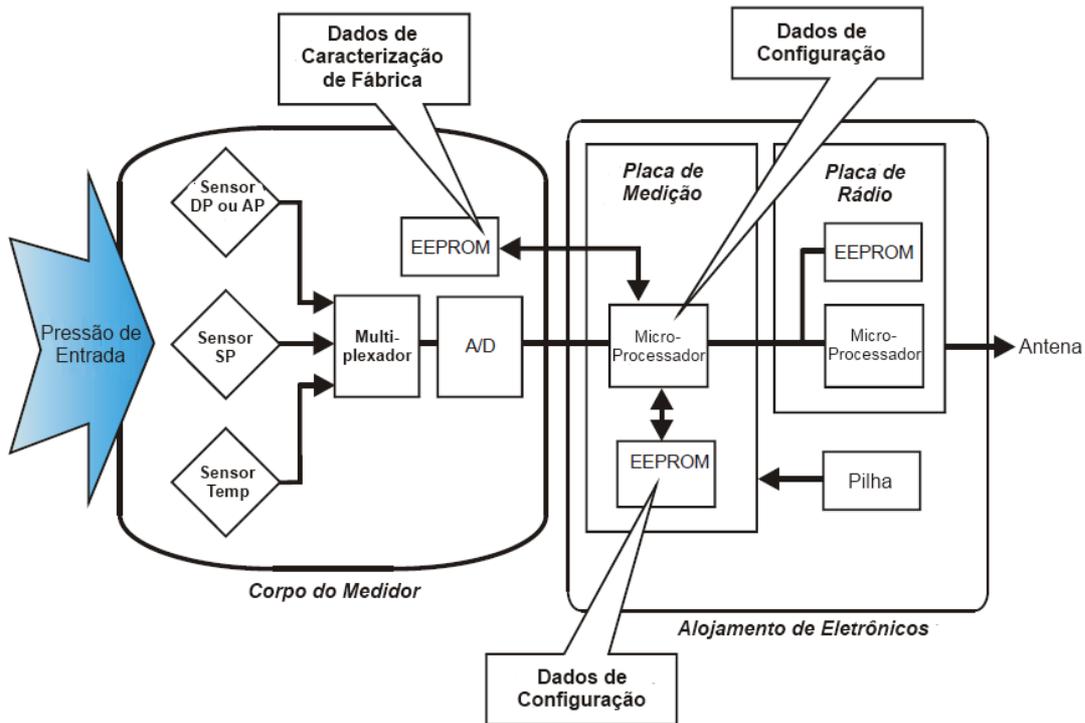


Figura 1 Diagrama Funcional do XYR 6000

## 2. Especificações

### 2.1 Uso na União Européia

Este produto pode ser usado em qualquer uma das seguintes nações da União Européia.

País	ISO 3166 Código de 2 letras	País	ISO 3166 Código de 2 letras
Áustria	AT	Letônia	LV
Bélgica	BE	Listenstaine	LI
Bulgária	BG	Lituânia	LT
Chipre	CY	Malta	MT
República Tcheca	CZ	Holanda	NL
Dinamarca	DK	Noruega	NO
Estônia	EE	Polônia	PL
Finlândia	FI	Portugal	PT
França	FR	Romênia	RO
Alemanha	DE	Eslováquia	SK
Grécia	GR	Eslovênia	SI
Hungria	HU	Espanha	ES
Islândia	IS	Suécia	SE
Irlanda	IE	Suíça	CH
Itália	IT	Reino Unido	BG

## 2.2 Certificações e Aprovações

### Transmissor

Veja a etiqueta do produto para a classificações aplicáveis.

Aprovação / Item	Classificações / Descrição
CSAcus Intrinsecamente Seguro	CL I, Div 1, Grupos A, B, C, & D; CL II, Div 1, Grupos E, F & G; CL III, T4 CL I, Zona 0: Ex ia IIC, T4; CL I, Zona 0: AEx ia IIC, T4
CSAcus à Prova de explosão	CL I, Div 1, Grupos A, B, C, & D; CL II, Div 1, Grupos E, F & G; CL III, T4 CL I, Zona 1: Ex d IIC, T4; CL I, Zona 1: AEx d IIC, T4
CSAcus à prova de fogo	CL I, Div 2, Grupos A, B, C & D; CL II, Div 2, Grupos F & G; CL III, Div 2, T4 CL I, Zona 2: Ex nA IIC, T4; CL I, Zona 2: AEx nA IIC, T4
Aprovações FM Intrinsecamente seguro	CL I, Div 1, Grupos A, B, C, & D; CL II, Div 1, Grupos E, F & G; CL III, T4 CL I, Zona 0: AEx ia IIC, T4
Aprovações FM À prova de Explosão	CL I, Div 1, Grupos A, B, C, & D; CL II, Div 1, Grupos E, F & G; CL III, T4 CL I, Zona 1: AEx d IIC, T4
Aprovações FM À prova de Incêndio	CL I, Div 2, Grupos A, B, C & D; CL II, Div 2, Grupos F & G; CL III, Div 2, T4 CL I, Zona 2: AEx nA IIC, T4
HON – ATEX Sem faíscas	 <b>Ex II 3 GD</b> , Ex nA IIC, T4; Ta = 85°C, Zona 2
KEMA 08 ATEX0062X Intrinsecamente Seguro à Prova de Chamas	 <b>Ex II 1 GD</b> Ex ia IIB; T4 Ta = 70°C; Ex tD A20 IP66 T90°C  <b>Ex II 2 GD</b> Ex d [ia] IIB; T4 Ta = 70°C; Ex tD A21 IP66 T90°C  <b>Ex II 3 GD</b> Ex nA [nL] IIC; T4 Ta = 84°C; Ex tD A22 IP66 T90°C
IECEX CSA 09.0001X Intrinsecamente Seguro à Prova de Chamas	Ex ia IIB; T4 Ta = 70°C; DIP A20 IP66 T90°C Ex d [ia] IIB; T4 Ta = 70°C; DIP A21 IP66 T90°C Ex nA [nL] IIC; T4 Ta = 84°C; DIP A22 IP66 T90°C
Conexões de Processo em Divisão 2 / Zona 2	 Aparelhos Divisão 2 / Zona podem ser conectados apenas para processos classificados como não-perigosos ou Divisão 2 / Zona 2. Conexão a processo perigoso (inflamável ou capaz de ignição) Divisão 1 / Zona 0, ou 1 não é permitida.
Tipo de Caixa de	Tipo 4X, IP 66
CRN	Canadian Registration Number
Instalações Classe II e III e aplicativos Tipo 4X/IP66 exigem que todas as entradas de cabos e não usadas sejam seladas com uma glândula de cabo ou tampão de conduíte listado no NRTL (National Recognized Testing Laboratory). Glândulas de cabo e tampões de conduíte não são fornecidos com o produto.	

Para especificações detalhadas do transmissor, veja os Guias de Especificações e Seleção de Modelo.

- Pressão Diferencial XYR 6000 Wireless Transmitter (documento 34-XY-03-22)
- Pressão Absoluta XYR 6000 Wireless Transmitter (documento 34-XY-03-23)
- Pressão de Bitola XYR 6000 Wireless Transmitter (documento 34-XY-03-24)

### **Dispositivo de Autenticação**

Instale a aplicação de Dispositivo de Autenticação em qualquer PDA com

- Windows Mobile versão 4.2+
- Porta infravermelha.

## **2.3 Informações de Conformidade da Agência**

Esta seção contém as declarações de conformidade da Federal Communications Commission (FCC), Industry Canada (IC) e Radio Frequency para o dispositivo OneWireless XYR 6000 Wireless Transmitters.



### **ATENÇÃO**

*As unidades XYR 6000 tem de ser instaladas profissionalmente de acordo com os requerimentos especificados no Guia de Instalação Profissional da Agência de Conformidade do OneWireless XYR 6000.*

---

### **Declarações de conformidade FCC**

- Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Regras e Regulamentos FCC. A operação está sujeito às seguintes duas condições: (1) Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial e (2) este dispositivos tem de aceitar qualquer interferência recebida, inclusive interferência que possa causar operação não desejada.
- Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para um dispositivo digital Classe A, em conformidade com a Parte 15 das Regras da FCC. Estes limites são projetados para fornecer proteção razoável contra interferência prejudicial em uma instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com essas instruções, pode causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. A operação deste equipamento em uma área residencial pode causar interferência prejudicial, caso em que o usuário será obrigado a corrigir a interferência às suas próprias custas.
- Alterações ou modificações intencionais ou não intencionais não devem ser feitas para o XYR 6000 Wireless Transmitters salvo sob autorização expressa do responsável pela conformidade. Tais modificações podem anular a autoridade do usuário de operar o equipamento e anulará a garantia do fabricante.

### **Declarações de conformidade IC**

- Para reduzir a interferência de rádio em potencial, o tipo de antena e seus ganhos devem ser escolhidos de tal forma que a potência efetiva isotropicamente irradiada (EIRP) não seja mais do que aquilo permitido para comunicação de sucesso.
- A operação está sujeito às seguintes duas condições: (1) Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial, e (2) este dispositivo tem de aceitar qualquer interferência, inclusive interferência que possa causar operação não desejada.
- TEste aparelho digital Classe A está em conformidade com a Canadian ICES-003.
- Francês: Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## 2. Especificações

### 2.3. Informações de Conformidade

---

#### **Declaração de Rádio Frequência (RF)**

Para cumprir com as exigências de exposição de RF da FCC e da Industry Canada, as seguintes configurações de instalação de antena e operação do dispositivo devem ser satisfeitas.

- Antena(s) ponto-a-multi-ponto remota(s) para esta unidade deve(m) ser fixa(s) e montada(s) em estruturas permanentes ao ar livre com uma distância de separação entre a(s) antena (s) superior a 20 cm e uma distância de separação de pelo menos pelo menos 20 cm de todas as pessoas.
- Antena(s) ponto-a-multi-ponto remota(s) para esta unidade deve(m) ser fixa(s) e montada(s) em estruturas permanentes ao ar livre com uma distância de separação entre a(s) antena (s) superior a 20 cm e uma distância de separação de pelo menos pelo menos 100cm de todas as pessoas.
- Antena(s) ponto-a-ponto remota(s) para esta unidade deve(m) ser fixa(s) e montada(s) em estruturas permanentes ao ar livre com uma distância de separação entre a(s) antena (s) superior a 20 cm e uma distância de separação de pelo menos pelo menos 20 cm de todas as pessoas.

#### **Restrição da União Européia**

A França restringe uso ao ar livre a 10mW (10dBm) EIRP na faixa de frequência de 2.454-2.483,5 MHz. As instalações na França tem de limitar o EIRP a 10dBm, para modos de operação usando frequência na faixa de 2.454-2.483,5 MHz

## 2.4 Honeywell Européia (CE) Declaração de Conformidade (DoC)

Esta seção contém a Declaração de Conformidade (DoC) européia, para os produtos XYR 6000 OneWireless.

Diretivo R&TTE	1999/5/EC	Diretivo LVD	73/23/EEC	Diretivo EMC	2004/108/EC	Diretivo ATEX	94/9/EC
<b>Padrões Harmonizados</b>							
<b>EN 300 328 V1.7.1</b>	Método e Especificação de Emissões:						
<b>EN 301 893 V1.4.1</b>	Método e Especificação de Emissões						
<b>EN 301 489-17 V1.2.1</b>	Especificação de Imunidade:						
<b>EN 301 489-1 V1.6.1</b>	Método de Imunidade:						
<b>IEC61326-1 : 2006</b>	Equipamento elétrico para medição, controle e uso laboratorial – exigências EMC – Parte 1: Exigências Gerais						
<b>EN 60079-0 : 2006</b>	Aparelhos elétricos para atmosferas de gás explosivo - Parte 0: Exigências Gerais						
<b>EN 60079-1 : 2004</b>	Aparelhos elétricos para atmosferas de gás explosivo - Parte 1: Caixa de proteção à prova de chamas 'd'						
<b>EN 60079-11 : 2007</b>	Aparelhos elétricos para atmosferas de gás explosivo - Parte 11: Segurança intrínseco 'i'						
<b>EC 60079-15 : 2005</b>	Aparelhos elétricos para atmosferas de gás explosivo - Parte 15: Tipo de proteção 'n'						
<b>EN 612410 : 2007</b>	Aparelhos elétricos para uso na presença de pó combustível - Parte 0: Exigências Gerais						
<b>EN 61241-1 : 2004</b>	Aparelhos elétricos para uso na presença de pó combustível - Parte 1-1: Proteção por caixas de proteção "tD"						
Nome do Fabricante e Endereço	Honeywell Process Solutions 525 East Market Street, York, PA 17403 USA						
Declaração de Conformidade	Este produto inclusive está em conformidade com os padrões harmonizados listados acima. Os sistemas e configurações de linha de produtos típica foram testados, para conformidade.						

## 2. Especificações

### 2.4. Honeywell Européia (CE) Declaração de Conformidade

---

#### Afirmações de Declaração de Conformidade Européia

Língua	Declaração
Česky (Tcheca):	<b>Honeywell</b> tímto prohlašuje, že tento <b>XYR 6000 Wireless Transmitters</b> je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Dansk (Dinamarquês):	Undertegnede <b>Honeywell</b> erklærer herved, at følgende udstyr <b>XYR 6000 Wireless Transmitters</b> overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Deutsch (Alemão):	Hiermit erkläre <b>Honeywell</b> , dass sich das Gerät <b>XYR 6000 Wireless Transmitters</b> in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Eesti (Estoniano):	Käesolevaga kinnitab <b>Honeywell</b> seadme <b>XYR 6000 Wireless Transmitters</b> vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
English (Inglês)	Hereby, <b>Honeywell</b> , declares that this <b>XYR 6000 Wireless Transmitters</b> is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Español (Espanhol):	Por medio de la presente <b>Honeywell</b> declara que el <b>XYR 6000 Wireless Transmitters</b> cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Ελληνική (Grego):	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ <b>Honeywell</b> ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ <b>XYR 6000 Wireless Transmitters</b> ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/EK.
Français (Francês):	Par la présente <b>Honeywell</b> déclare que l'appareil <b>XYR 6000 Wireless Transmitters</b> est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Italiano (Italiano):	Con la presente <b>Honeywell</b> dichiara che questo <b>XYR 6000 Wireless Transmitters</b> è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Latviski (Letão):	Ar šo <b>Honeywell</b> deklarē, ka <b>XYR 6000 Wireless Transmitters</b> atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lietuvių (Lituânia):	Šiuo <b>Honeywell</b> deklaruoja, kad šis <b>XYR 6000 Wireless Transmitters</b> atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Nederlands (Holandês):	Hierbij verklaart <b>Honeywell</b> dat het toestel <b>XYR 6000 Wireless Transmitters</b> in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Malti (Maltês):	Hawnhekk, <b>Honeywell</b> , jiddikjara li dan <b>XYR 6000 Wireless Transmitters</b> jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn rilevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Magyar Húngaro):	Alulírott, <b>Honeywell</b> nyilatkozom, hogy a <b>XYR 6000 Wireless Transmitters</b> megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Polski (Polonês):	Niniejszym <b>Honeywell</b> oświadcza, że <b>XYR 6000 Wireless Transmitters</b> jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.

Língua	Declaração
Português (Português):	<b>Honeywell</b> declara que este <b>XYR 6000 Wireless Transmitters</b> está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Slovensko (Esloveno):	<b>Honeywell</b> izjavlja, da je ta <b>XYR 6000 Wireless Transmitters</b> v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Slovensky (Eslovaco):	<b>Honeywell</b> týmto vyhlasuje, že <b>XYR 6000 Wireless Transmitters</b> spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Suomi (Finlandês):	<b>Honeywell</b> vakuuttaa täten että <b>XYR 6000 Wireless Transmitters</b> tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Svenska (Sueco):	Härmed intygar <b>Honeywell</b> att denna <b>XYR 6000 Wireless Transmitters</b> står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Íslenska (Islandês):	Hér með lýsir <b>Honeywell</b> yfir því að <b>XYR 6000 Wireless Transmitters</b> er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Norsk (Noruegês)	<b>Honeywell</b> erklærer herved at utstyret <b>XYR 6000 Wireless Transmitters</b> er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

#### Para maiores informações sobre o Diretivo R&TTE

O seguinte site tem maiores informações sobre o diretivo de Equipamento de Terminal de Rádio e Telecomunicações (R&TTE):

<http://ec.europa.eu/enterprise/rtte/faq.htm>

## 2.5 IECEx Condições de Certificação

Partes da antena são não-conduzível e a área da parte não-conduzível excede as áreas permissíveis máximas para Categoria II 1 G (Zona 0) de acordo com IEC 60079-0. Portanto, quando a antena é usada dentro de uma atmosfera explosiva, medidas adequadas devem ser tomadas para evitar as descargas eletrostáticas.

Perigos de impacto e fricção precisam ser considerados de acordo com a IEC 60079-0 quando o transmissor que é exposto à atmosfera exterior é feito de ligas de metal leve, e usado em Categoria II 1 G (Zona).

#### Condições ATEX para Uso Seguro

Porque o gabinete do gabinete do 6000 XYR transmissor sem fio é feito de alumínio, se montado em uma área onde o uso de aparelhos de 1G categoria é necessária, deve ser instalado de forma que, mesmo em caso de incidentes raros, as fontes de ignição devido ao impacto e atrito faíscas são excluídos.

Cuidados especiais devem ser tomados para evitar que a superfície da antena do XYR 6000 Wireless Transmitter de serem eletrostaticamente carregada

## 3. Preparo

### 3.1 Instalação

Veja o Guia de iniciação rápida XYR 6000 Transmitter (documento 34-XY-25-21) para instalação, montagem e fiação do seu XYR 6000 transmitter.

### 3.2 Configuração

O XYR 6000 Transmitter é fornecido com interface eletrônico compatível para conexão à rede OneWireless. Um operador usa o aplicativo Wireless Builder para configurar os blocos, mudar os parâmetro de operação, e criar ligações entre blocos que constituem a configuração do transmissor. Essas alterações são gravadas para o transmissor quando são autenticadas por uma chave de segurança.

### 3.3 Conectando-se à Rede

Use o Dispositivo de Autenticação para conectar seu transmissor à rede OneWireless™. Veja página 23.

### 3.4 Calibrando o transmissor

#### Visão Geral

Para todos os métodos de calibração, o Wireless Builder deve ser usado para destravar e tirar o canal de serviço. Você pode configurar o offset zero no transmissor pelo uso da porta infravermelha. Outros comandos de calibração tais como estiva superior e inferior estão disponíveis no Wireless Builder.

#### Calibrar zero

Calibra o sensor para corrigir a medida de entrada devido para encher os efeitos de posição de transmissor e fluido uma vez que o transmissor estiver instalado e operando sob a condições de processo.

---



**ATENÇÃO**

Configurar pontos de estiva do usuário irá eficazmente anular o zero de calibração. Normalmente o calibre zero só é necessário se você não pretende fornecer pontos de estiva específicos do processo.

---

**Tabela 1 Calibrar zero**

<b>Etapa</b>	<b>Ação</b>
<b>1</b>	<p>Aplique pressão de entrada zero ao tipo de pressão do seu transmissor da seguinte forma.</p> <p>Diferencial: Com a pressão de processo aplicada, conecte as entradas HP e LP usando a válvula cruzada no cano de ligação de três válvulas ou outro método equivalente.</p> <p>Calibre: Isole a pressão de entrada do processo e ventile a atmosfera.</p> <p>Absoluto: Devido à dificuldade de aplicar o 0 psi absoluto, calibração zero do transmissor AP não é recomendada.</p>
<b>2</b>	<p>Em Wireless Builder configurar o Write Lock do Transmissor para Locked.</p>
<b>3</b>	<p>Em Wireless Builder configurar o canal do transmissor para OOS (Out of Service).</p>
<b>4</b>	<p>No transmissor, verificar que o valor PV seja seguido por uma mensagem out of service (OUT SVC).</p> <p>Use os botões de Configuração Local do Dispositivo do Dispositivo de Autenticação para navegar o menu CAL do transmissor.</p> <p>Se o transmissor estiver travado uma mensagem LOCKED será exibida. Vai para passo 2. Se o menu CAL for protegido por senha, coloque a senha.</p> <p>Se o canal não estiver gora de serviço uma mensagem WRONG MODE será exibida. Vai para passo 3.</p>
<b>5</b>	<p>Selecione CAL ZERO. Com CAL ZERO exibido, aperte Enter para configurar a pressão aplicada atual a zero. Se tiver êxito, o display exibirá por pouco tempo "ZERO SET". Se não tiver êxito, o display exibirá por pouco tempo "ERROR".</p>
<b>6</b>	<p>Sair do menu.</p>
<b>7</b>	<p>Fazer o contrário do passo 1.</p>
<b>8</b>	<p>Quando pronto, em Wireless Builder voltar ao canal do transmissor para fazer manutenção e configurar Write Lock para Locked.</p>

---

## 4. Blocos de Função

### 4.1 Introdução

Esta seção descreve a construção e os conteúdos da Função XYR 6000 Pressure Transmitter.

### 4.2 Descrição do Bloco

#### Tipos de bloco

Os blocos são os elementos essenciais que compõem a configuração do sensor. Os blocos contêm dados (objetos de blocos e parâmetros) que definem a aplicação, como as entradas e saídas, processamento de sinais e conexões para outras aplicações. O XYR 6000 Transmitter contém os seguintes tipos de blocos.

Tipo de Bloco	Função
Dispositivo	Contém parâmetros relacionados com o dispositivo de campo total, em vez de uma entrada ou saída do canal específico dentro dele. Um dispositivo de campo tem exatamente um dispositivo de bloco.
AITB	Contém parâmetros relacionados a um canal específico de entrada ou saída de processo para um dispositivo de medição ou atuação. Um AITB define um canal de sensor de medição para uma variável de processo analógico representado por um valor de ponto flutuante. Há
Rádio	Contém parâmetros relacionados com a comunicação de rádio entre o sensor e o multimodo(s).

#### Diagrama de bloco

A Figura 2 mostra os blocos do XYR 6000 Transmitter.

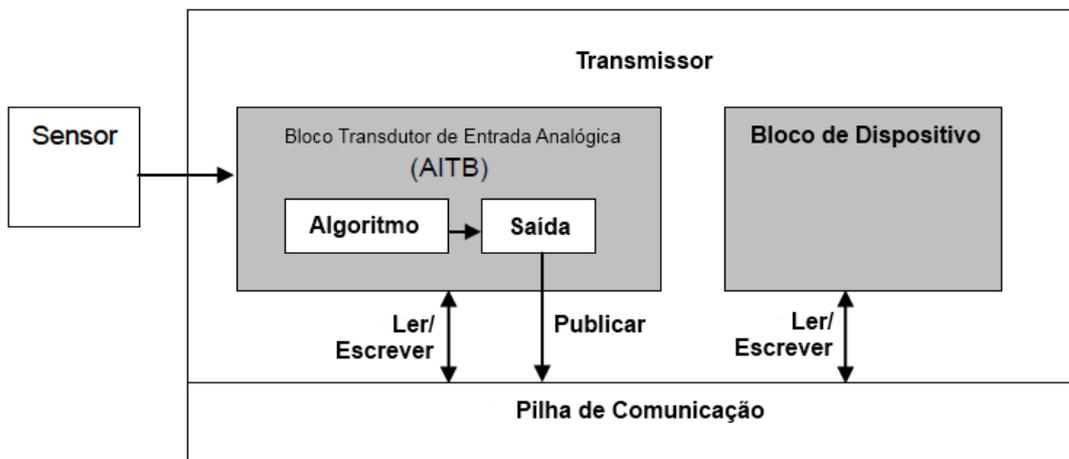


Figura 2 Diagrama de Bloco

Cada um desses blocos contém parâmetros que são parâmetros padrões definidos de WNSIA-transmitter. O AITB e blocos de dispositivos contêm parâmetros padrão comum a todos os modelos de XYR 6000 transmissor (Isto é, pressão, temperatura, DI, corrosão, HLAI), bem como os parâmetros de pressão específica. O bloco de rádio contém parâmetros para comunicação com a rede sem fio.

### 4.3 Detalhes de Parâmetro

O transmissor apresenta-se alguns parâmetros básicos, tais como marca, número de série, a revisão do dispositivo, para construir o endereço do dispositivo e WFN ID acessando o modo de visualização rápida usando as teclas de navegação de autenticação de dispositivo.

Para maiores informações sobre parâmetros, veja os seguintes documentos.

- Guia de Usuário OneWireless™ Wireless Builder
- Referência de Parâmetro OneWireless™

## **5. Operação**

### **5.1 Visão Geral**

#### **Modos de exibição**

O transmissor tem os seguintes modos de exibição.

- **Teste.** Aparece brevemente após ligar para fazer auto-teste no display.
- **Status de conexão.** Aparece quando o transmissor não está totalmente conectado à rede OneWireless™. Veja a Seção 5.2.
- **Display PV.** Modo padrão do transmissor exibe o PV e qualquer mensagem de status. Ver seção 5.3 na página 16.
- **Visão Rápida de Parâmetros de identificação do transmissor.** Exibe os parâmetros apenas para leitura depois volta ao display PV. Ver seção 5.4 na página 20.
- **Menu.** Ver seção 5.5 na página 21.

#### **Dispositivo de Autenticação**

Para navegar nos displays do transmissor e do menu, segure o dispositivo de autenticação não mais de 6" a partir do transmissor e aponte o raio de infravermelho no display do transmissor enquanto aperta o botão de configuração local do dispositivo.

Menus de dispositivo de autenticação são descritos na seção 5.6 começando na página 22.

## 5.2 Status de Conexão de Transmissor

Tabela 2 Status de Conexão de Transmissor

Status mostrado	Definição	O Que Fazer
NO KEY	Transmissor precisa de uma chave do Dispositivo de Autenticação e não está transmitindo.	Transmitir uma chave ao transmissor. Veja página 23.
NOT CONN	Transmissor está entre as tentativas de descoberta.	Se o transmissor não faz uma conexão dentro de cinco minutos, faça o seguinte: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique se a chave está correta para a rede que está tentando entrar.</li> <li>• Verifique se multinódulo(s) no local estão ligados e são já uma parte segura da rede.</li> <li>• Verifique se o servidor chave está ativo.</li> <li>• Verifique o registro de eventos do servidor chave para ver se o Transmissor está tentando entrar ativamente. Erros no registro de eventos mostram que o Transmissor está tentando entrar, mas que existem problemas. Consulte a documentação OneWireless™ wireless builder para solução de problemas.</li> </ul>
DISCOVER	O transmissor não se conectou a um Multi-nódulo e está em descoberta (buscando por uma conexão com um multi-nódulo). O transmissor entrará automaticamente no modo de econômica de energia, se não puder fazer	Esperar pela conexão. Se o transmissor não faz uma conexão dentro de cinco minutos, veja NOT CONN nesta tabela:
SECURING	Transmissor foi conectado à rede e está validando sua chave.	Esperar pela conexão. Se o transmissor não faz uma conexão dentro de cinco minutos, veja NOT CONN nesta tabela:
CONNECTD	Para unidades com construção de firmware de rádio* 53 ou maior:  Transmissor validou a chave e fez uma conexão segura com pelo menos dois Multi-nódulos. O transmissor deverá aparecer em Wireless Builder como um dispositivo não-comissionado.  Para unidades com construção de firmware de rádio* 52: Transmissor validou a chave e fez uma conexão segura com pelo menos um Multi-nódulo. O transmissor deverá aparecer em Wireless Builder como um dispositivo não-comissionado.	Para unidades com construção de firmware de rádio* 53 ou maior: Nenhuma ação necessária.  Para unidades com construção de firmware de rádio* 52: O Transmissor irá periodicamente procurar um segundo multinódulo, a fim de formar uma conexão redundante à rede. Se conectado com apenas um Multinode Wireless Builder irá exibir um Endereço Multi-Nodulo Secundário de 0.
NO REDUN	Aparece apenas em unidades com construção de firmware de rádio* 53 ou maior. Sem redundância, ou seja, o transmissor conectou-se com apenas um multi-nódulo.	Nenhuma ação necessária. O Transmissor irá periodicamente procurar um segundo multinódulo, a fim de formar uma conexão redundante à rede.
*Use o PDA para determinar seu número de construção de firmware do seu rádio (página 21).		

## 5.3 Display de Transmissor PV

No display PV, as seguintes informações são exibidas em uma seqüência.

Item exibido	Exemplo	Detalhe
Valor PV	+14,7	Último Valor PV.
Unidades de engenharia PV	PSI	Veja a Tabela 3.
Status PV	BAD	Veja a Tabela 4. Se o status PV não for exibido o Valor PV está bom.
Status do dispositivo	LOW BAT	Veja a Tabela 5. Se mensagens de status de vários dispositivos estão em vigor, são exibidas por canal até que todas as mensagens foram exibidas.  Se nenhum status do dispositivo é exibida então o do dispositivo é normal.

---

**Tabela 3 Unidade de Engenharia PV**

Unidades de engenharia	Descrição
MPa	milliPascals
kPa	kilopascals
bar	Bars
mbar	Millibars
PSI	Libras por polegada quadrada G/CM2
	Gramas por centímetro quadrado
KG/CM2	Kilogramas por centímetro quadrado
INH2O 4C	Polegadas de água a 4° C
INH2O 68F	Polegadas de água a 68°F
MMH2O 4C	Milímetros de água a 4°C
MMH2O 68F	Milímetros de água a 68° F
INHG 0C	Polegadas de mercúrio a 0° C
MMHG 0C	Milímetros de mercúrio a 0° C
PERCENT	Porcentagem

**Tabela 4 Status  
PV**

Status PV status	Causa - Ação
(em branco)	<ul style="list-style-type: none"> <li>PV está normal – nenhuma ação necessária</li> </ul>
BAD	<ul style="list-style-type: none"> <li>Possível erro de calibre – Limpar calibração</li> <li>AITB não pode ser executado devido ao estado firmware interno - tentar reiniciar dispositivo do zero.</li> <li>AITB não pode ser executado devido a falha do hardware - Substituir placa do sensor.</li> <li>Falha de sensor – Verificar conexão entre placa do Sensor e Corpo do Medidor.</li> <li>Corpo medidor de caracterização de dados está ruim – Substituir o corpo medidor.</li> <li>Corpo medidor A/D Falha – Substituir o corpo medidor.</li> <li>Corpo medidor do sensor de falha – Substituir o corpo medidor.</li> </ul>
BAD CONFIG	<ul style="list-style-type: none"> <li>Configuração é ruim – Verificar unidades possíveis e configurações de faixa para tipo de entrada e configuração AITB correta.</li> </ul>
BAD E FAIL	<ul style="list-style-type: none"> <li>Falha de hardware detectado - Substituir placa do sensor</li> </ul>
UNC	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aviso: Calibração (zero ou estiva) está causando ajuste excessivo ao valor de caracterização.</li> <li>Aviso: Entrada errada devido a integridade incerta de dados de entrada.</li> <li>Aviso: Entrada errada devida a limitações de conversão de entrada ou resolução.</li> <li>Aviso: Entrada fora do intervalo caracterizada. Valor é estimado.</li> </ul>

**Tabela 5 Status do Dispositivo**

Display do transmissor	Display do Wireless Builder	Definição	O Que Fazer
OUT SVC	OOS	Todos os canais estão fora de serviço.	Restaurar modo para auto no wireless Builder.
SENS ERR	Erro de Sensor	O sensor não pode acessar o corpo de medida de um conversor A/D.	– Verificar conexão entre o módulo do sensor e o corpo do medidor. Se ainda não funcionar, substituir sensor. Veja página 32.
CHAR ERR	Erro caracterização	O sensor não pode acessar a caracterização do corpo de medida ou a caracterização está inválida.	– Verificar conexão entre o módulo do sensor e o corpo do medidor. Se ainda não funcionar, substituir sensor. Veja página 32.
OVR TEMP	Temperatura excedente	O corpo do medidor excedeu a temperatura máxima conforme definida pelos dados de caracterização do medidor.	Determinar causa de temperatura excessiva.

## 5. Operação

### 5.3. Display de Transmissor

Display do transmissor	Display do Wireless Builder	Definição	O Que Fazer
OVR LOAD	Sobrecarga	A pressão aplicada excedeu o limite definido pelos dados de caracterização do medidor.	Determinar causa de pressão excessiva.
CAL ERR	Erro de calibração	Dados de Calibração inválidos ou não podiam ser lidos.	Use Cal Clear, Restore, ou User Calibrate.
LOW BAT	Pilha fraca	Voltagem da pilha criticamente baixa	Substituir as pilhas assim que possível. Veja página 34.
LOW PWR	Força fraca	Força externa Criticamente baixa	Verificar fornecimento de força externa 24V
NO RADIO	Interprocessador de rádio Erro de comunicação	Placa de rádio não está acessível.	Reiniciar o rádio e o sensor. Se a condição persistir, substituir o módulo do sensor. Veja página 32.
BAD RADIO SPI	Falha de comunicação SPI de Rádio Sensor	Perda de comunicação detectada de rádio com placa do sensor sobre a ligação de comunicação do inter-processador.	Reiniciar o rádio e o sensor. Se a condição persistir, substituir o módulo do sensor. Veja página 32.
BAD RADIO EEPROM	Falha de comunicação SPI EEPROM	Falha de comunicação EEPROM de Rádio	O rádio não poderá realizar atualizações de firmware mas operará normalmente usando o código instalado.. Substituir módulo do sensor. Veja página 32.
RADIO WDT RESET	Reiniciação WDT Ocorreu	Radio Watch Dog Timeout detectado	Reiniciar o rádio e o sensor. Se a condição persistir, substituir o módulo do sensor. Veja página 32.
BAD RADIO	Falha de circuito de rádio	O circuito de rádio falhou	O processador de rádio detectou erro no circuito de rádio interno. Substituir módulo do sensor Veja página 32.
As seguintes mensagens de status têm significados múltiplos. Veja o Status de Dispositivo Wireless Builder para a causa exata.			
INP FAIL	Falha de entrada	Erro de entrada	Possível falha de sensor de <u>corpo de medidor</u> .
INP FAIL	Falha A/D	Diagnósticos detectou defeito com conversor analógico a digital.	Substituir módulo do sensor Veja página 32.
E FAIL	Falha A/D	Diagnósticos detectou defeito com conversor analógico a digital.	Substituir módulo do sensor Veja página 32.
E FAIL	Falha eletrônica	Falha eletrônica detectada na placa do sensor. <b>Pode ser causada por um dos itens de status marcado por um *</b> .	Reiniciar o rádio e o sensor. Se a condição persistir, substituir o módulo do sensor. Veja página 32.

Display do transmissor	Display do Wireless Builder	Definição	O Que Fazer
E FAIL*	Falha NVM*	Diagnósticos de iniciação detectou defeito na memória não volátil do sensor	Substituir módulo do sensor Veja página 32.
E FAIL*	Falha de Memória de Programa*	Diagnósticos de iniciação detectou defeito na memória de apenas leitura do sensor	Substituir módulo do sensor Veja página 32.
E FAIL*	Falha de RAM*	Diagnósticos de iniciação detectou defeito na memória de acesso randômico do processador	Substituir módulo do sensor Veja página 32.
Os seguintes status são mostrados apenas no Status de Dispositivo Wireless Builder.			
em branco	Excesso de Calibração Zero	O zero selecionado em ângulo ou calibragem menor que o ponto de corte é superior a do limite inferior do intervalo caracterizado do dispositivo.	Limpar Calibração
em branco	Calibração excessiva do vão	A estiva superior e inferior produziu Uma extensão que é maior que 5% do vão caracterizador do transmissor.	Limpar Calibração Ou Configurar Calibração de Fábrica Ou Verifique o caimento aplicado aos pontos e retente inferior e superior (corte) de calibração.
em branco	Extensão de Calibração Excessiva	Os pontos de calibração selecionado utilizados para a guarnição superior e inferior Entrada fora do intervalo caracterizada do transmissor.	Verifique que os pontos de estivas superiores e inferiores estão ambos dentro da faixa caracterizado transmissor e tentar novamente a calibração inferior e superior (de estiva).
em branco	Calibração Limpa	Indica que ambos os pontos de estivas superiores e inferiores, bem como o desvio de zero em ângulo tenha sido apagado. A fonte de calibração é nenhuma.	Selecionar Calibração de Fábrica Ou Calibração Zero em ângulo Ou Calibrar usando pontos de cortes superiores e inferiores.
em branco*	Dispositivo/Firmware Mismatch*	Erro de firmware da placa do Sensor. O software não passou nos testes de verificação.	Substituir módulo do sensor Veja página 32.

## 5. Operação

### 5.4. Visão Rápida de Parâmetros do

Display do transmissor	Display do Wireless Builder	Definição	O Que Fazer
em branco*	Memória Heap não Disponível*	Falha de alocação heap. O software detectou uma falta de heap e alguns pacotes de comunicação podem ter caído.	Limpar com reiniciação do dispositivo. Se a condição persistir entre em contato com o serviço Honeywell.
em branco*	Erro de Watchdog Timer*	Watchdog timeout do sensor. O processador foi reiniciado devido a operação inesperada..	Limpar com reiniciação do dispositivo. Se a condição persistir entre em contato com o serviço Honeywell.

## 5.4 Visão Rápida de Parâmetros do transmissor

Se a tecla UP ou Down for pressionada usando o dispositivo de autenticação enquanto exibe o modo PV, o display entrará no modo parâmetro de visão rápida. Pressas sucessivas da tecla UP serão incrementadas para o próximo parâmetro na tabela a seguir, ou sair para o modo PV, se o último parâmetro. A tecla Down diminuirá para o parâmetro anterior ou sairá se no primeiro parâmetro. O botão Enter irá sair do modo de display PV a qualquer hora.

Posição	Parâmetro	Descrição
1	Nome do Vendedor	HONEYWELL
2	HONEYWELL	XYR 6000 MULTI AI DI DO
3	Nome do Tag	HON_XYR6000_MAIDIDO_1234567890
4	SDREV	Revisão do dispositivo do sensor
5	SBLD	Número de construção do sensor
6	Tipo de Rádio	DSSS
7	RBLD	Número de construção do rádio
8	WFN	Identificador de Rede de Campo Sem Fio
9	NET	Endereço do dispositivo de rede
10	MODO/CANAL	Modo & canal de mudança de frequência

## 5.5 Menu do Transmissor

### Árvore do menu

No display PV, aperte Enter para acessar os menus. Para interagir com os menus usar o Dispositivo Local. Configurar botões na tela de configuração (página 25) ou os botões no seu PDA.

**Tabela 6 Árvore do Menu**

Item do Menu	Descrição																																	
CAL	Menu de calibração. Pode ser senha protegida. Ver Tabela 7 na página 25 para entrada de número de senha.																																	
CAL ZERO	Calibrar zero Veja página 10.																																	
RADIO	Menu de rádio																																	
PRI RSSI	Força de sinal de recepção primária. Apenas leitura. Força de sinal 00 é fraca demais para conectar-se à rede.  <table border="1"> <thead> <tr> <th><u>Valor mostrado</u></th> <th><u>Valor dBm</u></th> <th><u>Rx margin dB</u></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>00</td> <td>&lt; -86</td> <td>&lt; 10</td> </tr> <tr> <td>01</td> <td>-86 a -81</td> <td>10 a 15</td> </tr> <tr> <td>02</td> <td>-80 a -75</td> <td>16 a 21</td> </tr> <tr> <td>03</td> <td>-74 a -69</td> <td>22 a 27</td> </tr> <tr> <td>04</td> <td>-68 a -63</td> <td>28 a 33</td> </tr> <tr> <td>05</td> <td>-62 a -57</td> <td>34 a 39</td> </tr> <tr> <td>06</td> <td>-56 a -51</td> <td>40 a 45</td> </tr> <tr> <td>07</td> <td>-50 a -45</td> <td>46 a 51</td> </tr> <tr> <td>08</td> <td>-44 a -11</td> <td>52 a 85</td> </tr> <tr> <td>09</td> <td>≥ -10</td> <td>Saturação</td> </tr> </tbody> </table>	<u>Valor mostrado</u>	<u>Valor dBm</u>	<u>Rx margin dB</u>	00	< -86	< 10	01	-86 a -81	10 a 15	02	-80 a -75	16 a 21	03	-74 a -69	22 a 27	04	-68 a -63	28 a 33	05	-62 a -57	34 a 39	06	-56 a -51	40 a 45	07	-50 a -45	46 a 51	08	-44 a -11	52 a 85	09	≥ -10	Saturação
<u>Valor mostrado</u>	<u>Valor dBm</u>	<u>Rx margin dB</u>																																
00	< -86	< 10																																
01	-86 a -81	10 a 15																																
02	-80 a -75	16 a 21																																
03	-74 a -69	22 a 27																																
04	-68 a -63	28 a 33																																
05	-62 a -57	34 a 39																																
06	-56 a -51	40 a 45																																
07	-50 a -45	46 a 51																																
08	-44 a -11	52 a 85																																
09	≥ -10	Saturação																																
SEC RSSI	Força de sinal de recepção secundária. Mesmo que PRI RSSI. Apenas leitura.																																	
WFN ID	ID de Rede de Campo Sem Fio. Apenas leitura.																																	
DEV ADD	Endereço do dispositivo. Apenas leitura.																																	
TX POWER	Força de transmissão do rádio. Apenas leitura.																																	

## 5.6 Menus de Dispositivo de Autenticação

### Visão Geral

Segure o dispositivo de autenticação não mais de 6" a partir do transmissor e aponte o raio de infravermelho no display do transmissor enquanto aperta o botão de configuração local do dispositivo.

### Menu Principal

O menu principal é mostrado abaixo. Os detalhes começam na próxima página.

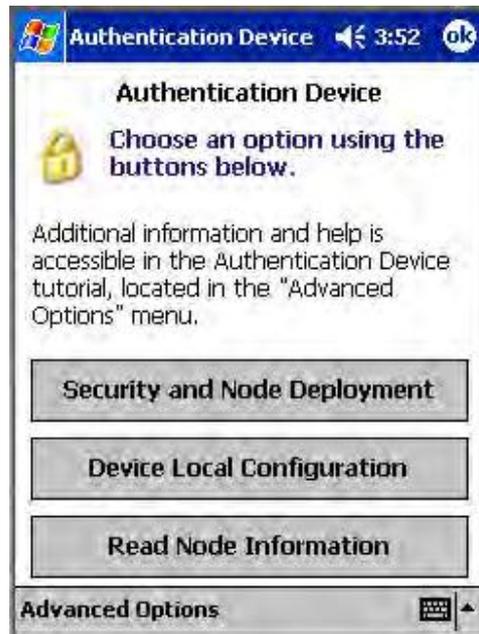


Figura 3 Menu Principal

## Segurança e implantação de nóculo

Use isso para:

- receber novas chaves de segurança,
- transmitir chaves de segurança para conectar o transmissor (ou outros nóculos) à rede OneWireless,
- limpar todas as chaves de segurança do PDA,
- limpar a chave do sensor e reiniciar sua configuração para o padrão de fábrica (para descomissionamento).

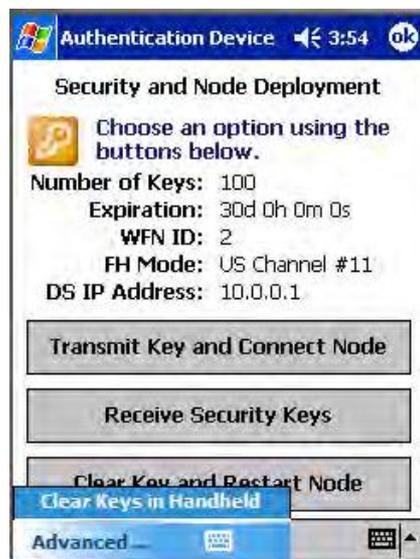


Figura 4 Segurança e implantação de nóculo

Para conectar seu transmissor à rede OneWireless™ realize os próximos passos.

Etapa	Ação
1	<p>Se o PDA não contém teclas, obter novas teclas de segurança do PC Gerenciador de Servidor Chave de Aplicativo</p> <p>Para fazer isso, selecione <b>Receive Security Keys</b>. As podem ser recebidas também através de infravermelho (ao mirar o PDA dongle infravermelho) ou através de uma conexão ActiveSync/USB. Veja <b>Key Server Communication Method</b> em opções Avançadas na página 28 para detalhes.</p> <p><b>Importante:</b> As configurações método de comunicação devem corresponder ao Gerenciador de Servidor Chave e no dispositivo de autenticação (tanto deve ser definido para infravermelhos ou ambos para ActiveSync) no pedido para que o seu PDA para receber as chaves de segurança. Veja <b>Key Server Communication Method</b> em opções Avançadas na página 28 para detalhes.</p>
2	<p>Quando o dispositivo de autenticação tem chaves válidas, apontando para o transmissor e transmitir uma chave para o transmissor. O transmissor validará a chave e usará para fazer uma conexão com a rede OneWireless. O transmissor pode continuar a exibir a mensagem "sem chave" para um breve tempo, enquanto ele valida a chave antes de exibir o "descobrir" mensagem.</p> <p>Verifique se o transmissor está autenticado, consulte a conexão imediata na tela Read Info Node (página 26).</p>

---

Para descomissionar seu sensor da rede OneWireless™, selecione **Clear Key and Restart Node**. Isso limpa a chave do transmissor, rede e configurações de segurança, e redefine o transmissor para as configurações padrão de fábrica. Realize os seguintes passos.

Selecione **Clear Keys from Handheld** (sob Opções Avançadas) quando:

- O PDA tem as chaves de um sistema, mas você mudou o seu dispositivo de autenticação para outro sistema, ou
- você deseja limpar todas as chaves para que você não possa implantar as chaves demais sem ir ao gestor do servidor chave e ficando cada vez mais.

Para maiores detalhes sobre chaves, veja Iniciação com Soluções Honeywell OneWireless™.

### Configuração Local de Dispositivo

Use os botões do dispositivo local de configuração (Tabela 7) para navegar pelos menus do transmissor (Tabela 6) para fazer seleções e mudanças. Você também pode usar os botões do PDA.



Figura 5 Tela de configuração local do dispositivo

Tabela 7 Botões para Configuração Local do Dispositivo

Botão	Função
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Entrar na árvore do menu.</li><li>• Entrar no submenu do menu que aparece na tela.</li><li>• Executar ação.</li><li>• Mandar o número colocado enquanto fazia a entrada de número.</li><li>• Ler o valor de certos parâmetros exibidos.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vai para o próximo menu no mesmo nível.</li><li>• Ver parâmetros de visualização rápida em sequência de display normal (display PV).</li><li>• Durante a entrada de número, incrementar o dígito ou alterar sinal de +/-.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vai para o menu anterior no mesmo nível.</li><li>• Ver parâmetros de visualização rápida em sequência de display normal (display PV).</li><li>• Durante a entrada de número, diminuir o dígito ou alterar sinal de +/-.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vai para o nível de menu superior.</li><li>• Quando alterar um número do valor, o cursor move para esquerda/ dígito mais significativo, então ao redor para o dígito menos significativo.</li></ul>

## 5. Operação

### 5.6. Menus de Dispositivo de

#### Informações de nóculo de leitura

Use isso para ler as informações do transmissor mostradas na Figura 6. Parecido com os parâmetros no display do transmissor. (Veja página 20).

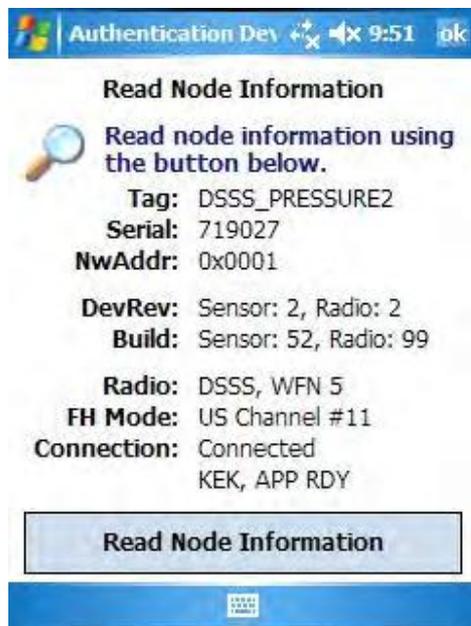


Figura 6 Informações de nóculo de leitura

Item	Descrição
Tag	O nome dado a este transmissor
Serial	Número de série do transmissor. Isso é o WBSN na placa de nome do transmissor. Não confunda isso com a outra placa de nome marcada "Serial."
NwAddr	Endereço da rede do dispositivo em hexadecimal.
DevRev	Revisão do dispositivo. Este parâmetro altera sempre que objetos e parâmetros são adicionados, excluídos ou o tipo de dados ou faixa muda. Isso não muda se o firmware da aplicação muda sem afetar a descrição do dispositivo. Faixa: 0 a 65535.
Construção	Números de construção de firmware de sensor e firmware de rádio.
Rádio	Tipo de hardware de rádio, FHSS ou DSSS WFN ID: ID de Rede de Campo Sem Fio. Faixa: 0 a 255.

Item	Descrição
Modo FH	<p>Seleção de grupo de frequência ou canal de frequência usada pela rede sem fio do dispositivo. O valor deve corresponder ao valor fixado na porta e nós para permitir a comunicação entre o dispositivo e a rede wireless.</p> <p>Modos:</p> <p>Canal EUA #1 Canal EUA #6 Canal EUA #11 Bandas de Guarda EUA Canal UE #1 Canal UE #7 Canal UE #13 Bandas de Guarda UE EUA/UE Spec Div A US/EU Spec Div B US/EU Canal 3 Canal EUA/UE #10 Espectro Completo</p>
Conexão	<p>A primeira linha exibe um dos estados de conexão a seguir.</p> <p>No Security Key – Nenhuma chave de segurança foi implantado para o dispositivo ou multi-nóduo. O usuário deve fornecer uma chave de segurança para o dispositivo ou multi-nóduo antes de se juntar à rede de sensores wireless.</p> <p>Sem conexão - A chave de segurança existente no dispositivo ou multi-nóduo, mas nenhuma conexão foi formada. O dispositivo ou multi-nóduo está esperando para formar uma conexão e automaticamente tentará novamente em breve. Os usuários podem transmitir uma nova chave de segurança, a fim de forçar o dispositivo ou multi-nóduo imediatamente repetir para formar uma conexão.</p> <p>Discovering – O dispositivo está tentando formar uma conexão com a rede de sensor sem fio. O dispositivo está descobrindo multi-nódulos e, se um multi-nóduo for encontrado, fará a transição para o estado de segurança.</p> <p>Securing – O dispositivo está tentando formar uma conexão com a rede de sensor sem fio. O dispositivo descobriu um ou dois multi-nódulos e está tentando formar uma sessão segura. Se tiver êxito, o dispositivo fará a transição ao estado conectado.</p> <p>Connected – Uma conexão segura é formada com um ou dois multi-nódulos.</p> <p>A segunda linha contém informações detalhadas de estado útil para relatório de problema.</p>

### Opções Avançadas

As opções avançadas são comandos de configurações atípicas.

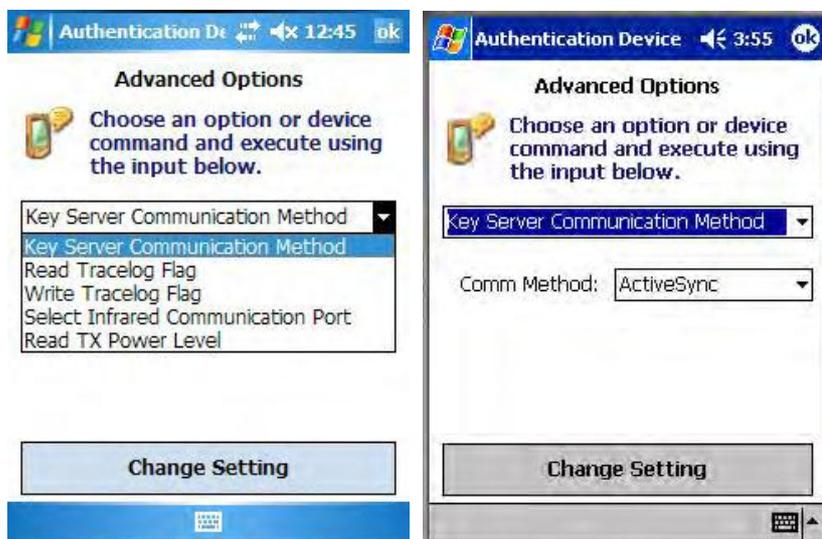


Figura 7 Opções Avançadas

Tabela 8 Opções Avançadas

Item	Descrição
Comunicação de servidor chave Método	<p>Determina como o PDA receberá as chaves de segurança de chave do aplicativo de gestor de servidor de chave do PC. Do menu de método de comunicação, selecione um dos seguintes métodos.</p> <p><b>ActiveSync</b> – Selecione ActiveSync - Selecione essa chave para receber através de uma conexão USB, bem como enquanto a pilha PDA é carregada em sua base.</p> <p><b>Infravermelho</b>– Selecione isso para receber chaves pela porta infravermelha.</p> <p><b>Importante:</b> As configurações método de comunicação devem corresponder ao Gerenciador de Servidor Chave e no dispositivo de autenticação (tanto deve ser definido para infravermelhos ou ambos para ActiveSync) no pedido para que o seu PDA para receber as chaves de segurança.</p>
Ler sinalização de registro de rastreamento	<p>Não disponível para transmissores. Utilizado com multi-nódulos. Lê valor condicional de sinalização de registro de rastreamento. As sinalizações de registro de rastreamento são usadas para habilitar e desabilitar a funcionalidade de registro usada para suporte de campo.</p>
Escrever sinalização de registro de rastreamento	<p>Não disponível para transmissores. Utilizado com multi-nódulos. Escreve valor condicional de sinalização de registro de rastreamento. As sinalizações de registro de rastreamento são usadas para habilitar e desabilitar a funcionalidade de registro usada para suporte de campo.</p>
Selecionar porta de comunicação infravermelha	<p>Anula a porta de comunicação infravermelha detectada no seu PDA. Se a comunicação infravermelha não estiver funcionando, você pode anular as configurações detectadas usando esta opção.</p>
Ler nível de força TX	<p>Ler o nível de força de transmissão do rádio transmissor.</p>

## 6. Manutenção/Reparo

### 6.1 Introdução

Esta seção fornece informações sobre rotinas de manutenção preventiva e substituir peças danificadas. Os tópicos abrangidos nesta seção são:

Manutenção preventiva do diagrama de barreira de corpo de medidor e tubulação de processo ao transmissor. Substituição de peças danificadas tais como display/sensor do transmissor e pilhas.

### 6.2 Manutenção preventiva

O XYR 6000 em si não requer nenhuma rotina de manutenção preventiva em intervalos de cronograma regulares. No entanto, você deve considerar a realização dessas inspeções normais e rotinas de manutenção de uma agenda que é ditada pelas características do meio de processo a ser medido e se as instalações de blow-down ou sistemas de remoção estão sendo usados.

Verifique todas as conexões para vazamentos..

Limpar a tubulação de sedimentos ou outros materiais estranhos.

Limpeza do transmissor de câmaras de pressão, incluindo a barreira diafragmas.

### 6.3 Inspeccionar e limpar diafragmas de barreira

Dependendo das características do meio de processo a ser medido, os sedimentos ou outras partículas estranhas podem acumular-se na cavidade de processo de cabeçote / câmara e fazer a medição com defeito. Além disso, o diafragma diafragmas barreira ou no corpo do transmissor contador pode ser revestido com um resíduo do processo de médio. Este último também é verdade para os diafragmas externa flange de montagem e transmissores tipo remoto selo.

Na maioria dos casos, você pode facilmente remover a cabeça do processo ou chefes do corpo do medidor do transmissor para limpar a cavidade processo cabeça e inspecionar o diafragma barreira ou diafragmas. Para flange de montagem e diafragmas selo remoto, você pode precisar somente para executar uma linha de purga no tanque de enxaguar o rosto do diafragma.

O procedimento na Tabela 9 descreve os passos gerais para a inspeção e limpeza diafragmas barreira. Você pode ter que modificar as etapas para satisfazer o seu processo particular ou transmissor requisitos de modelo. A Figura 8 mostra uma vista explodida do corpo de um transmissor DP de medidor para a referência.



#### AVISO

Risco de morte ou ferimentos graves por explosão. Não abra a proteção do transmissor quando uma atmosfera de gás explosiva estiver presente.

---

#### Ferramentas necessárias

- Chave 5/8” ou Soquete para Parafuso Sextavado de Dia. 7/16”
- Chave 3/4” ou Soquete para Porca Sextavada de Dia. 7/16”
- Chave de torque calibrado. Para a realização mais precisa, selecione uma chave de torque com o qual o valor de torque aplicado é perto do meio de torque a ferramenta de gama. Por exemplo, se aplicado 68 N-M (50 Lb-Ft), selecione uma chave de torque com faixa de 7 N-M a 136 N-M (5 a 100 Lb-Ft).

## 6. Manutenção/Reparo

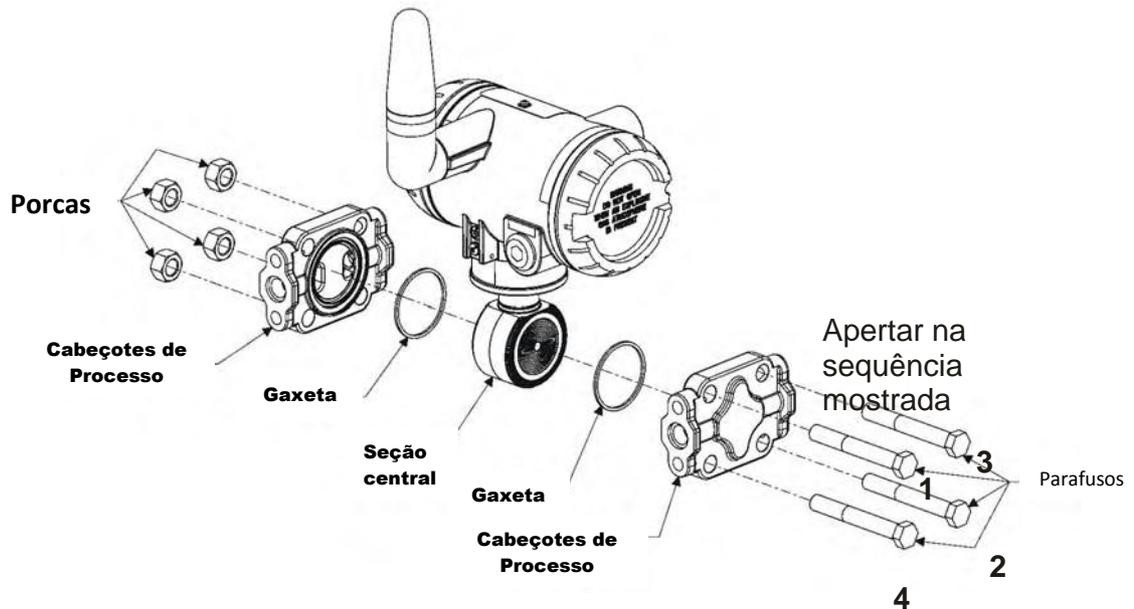
### 6.3. Inspeccionar e limpar diafragmas de barreira

---

#### Procedimento

**Tabela 9 Inspeccionar e limpar diafragmas de barreira**

Etapa	Ação
1	Feches todas as válvulas e isole o transmissor do processo. Abra o suspiro na cabeça do processo para drenar o líquido do corpo medidor do transmissor, se necessário.
	<b>ATENÇÃO</b> Recomendamos que o transmissor seja retirado de serviço e se mudou para uma área limpa antes da manutenção.
	<b>AVISO</b> Risco de morte ou ferimentos graves por explosão. Não abra a proteção do transmissor quando uma atmosfera de gás explosiva estiver presente.
2	Retire as porcas dos parafusos que prendem a cabeça do processo ou leva ao corpo do medidor. Remova cabeçotes de processo e parafusos. Veja a Figura 8.
3	Remova a junta e interior limpo da cabeça do processo usando escova macia e solvente adequado.
	<b>CUIDADO</b> Superfície do diafragma é frágil. Tome cuidado, não danifique.
4	Inspeccione o diafragma de barreira para detectar quaisquer sinais de deterioração ou corrosão. Procure possíveis resíduos e limpe se necessário.  Se o diafragma está amassado, tem distorcido circunvoluções ou rugas radiais, o desempenho pode ser afetado. Contate Honeywell para assistência.
5	Substitua a gaxeta do cabeçote do processo.
	<b>ATENÇÃO</b> • Nós recomendamos que você instale uma nova junta, sempre que a cabeça de um processo é retirada para limpeza.
	Para cabeças de processo de um GP ou transmissor AP com design dual-head, veja a ilustração para transmissores de pressão diferencial na Figura 8.
6	Brasão tópicos sobre parafusos da cabeça do processo com anti-aderente compostos, tais como "Neverseize" ou equivalente.
7	Substitua o cabeçote do processo ou cabeçotes e parafusos. Aperte as porcas.
8	Use uma chave de torque para apertar as porcas gradualmente com a classificação de torque apresentada na Tabela 10, na sequência mostrada na Figura 8. Aperte os parafusos da cabeça nas fases de 1 / 3 do torque, 03/02 torque total, e em seguida, cheio de torque.
9	Volte o transmissor ao serviço.



**Figura 8 Montagem de Cabeçotes de Processo do Transmissor DP**

**Classificações de Torque**

A Tabela 10 lista as Classificações de Torque de Parafuso de Cabeçote de Processo para um tipo certo de transmissor

**Tabela 10 Classificações de Torque de Parafuso de Cabeçote de Processo**

Tipo de Corpo de Medidor	Tipo de Parafuso 7/16 x 14 UNC		
	51452557-001 (Aço Carbono - padrão; nenhuma opção especificado)	51452557-002 e -003 (NACE ["CR" opção], Não-NACE ["SS" opção] 316 Aço inoxidável)	51452557-004 (B7M Ações de Liga ["B7" opção])
50019775XXXX	67,8 N•M +/- 3,4 N•M (50.0 Lb-Ft +/- 2.5 Lb-Ft)	56,9 N•M +/- 2,8 N•M (42.0 Lb-Ft +/- 2.1 Lb-Ft)	48,8 N•M +/- 2,4 N•M (36.0 Lb-Ft +/- 1.8 Lb-Ft)

## 6.4 Substituição do Módulo do sensor

### Ferramentas necessárias

- Chave Phillips #1 ou Chave de fenda ranhurado de 1/8”
- Chave de fenda de torque
- Chave sextavada de 1,5 mm

### Procedimento



#### AVISO

Risco de morte ou ferimentos graves por explosão. Não abra a proteção do transmissor quando uma atmosfera de gás explosiva estiver presente.

---



#### CUIDADO

Tome precauções contra descarga eletrostática para evitar danos ao módulo de sensor.

---

**Tabela 11 Substituição do Módulo do sensor**

Etapa	Ação
1	Honeywell recomenda que o transmissor seja retirado de serviço e se mudou para uma área limpa antes da manutenção.
2	Solte a trava M3 parafuso de fixação no display de extremidade da tampa. Ver item 1 na Figura 9. Desparafuse e remova a tampa de ponta.
3	Desaperte os dois parafusos no módulo do sensor. Ver item 2 na Figura 9.
4	Desconecte cada conector no módulo do sensor. Ver item 3 na Figura 9.
5	Instalar novo módulo do sensor. Verifique que oriente módulo do sensor na orientação correta visualização antes de apertar os dois parafusos do compartimento do sensor.
	Fazer o contrário dos passos 1-4.
	Torque os parafusos a 0,4 – 0,6 N-M (3.5 – 5.3 Lb-in).
	A Honeywell recomenda lubrificantes a tampa da anel de vedação e segmentos com uma graxa de silicone como Dow Corning™ #55 ou equivalente, antes de recolocar a tampa de ponta.
	Voltar o transmissor ao serviço

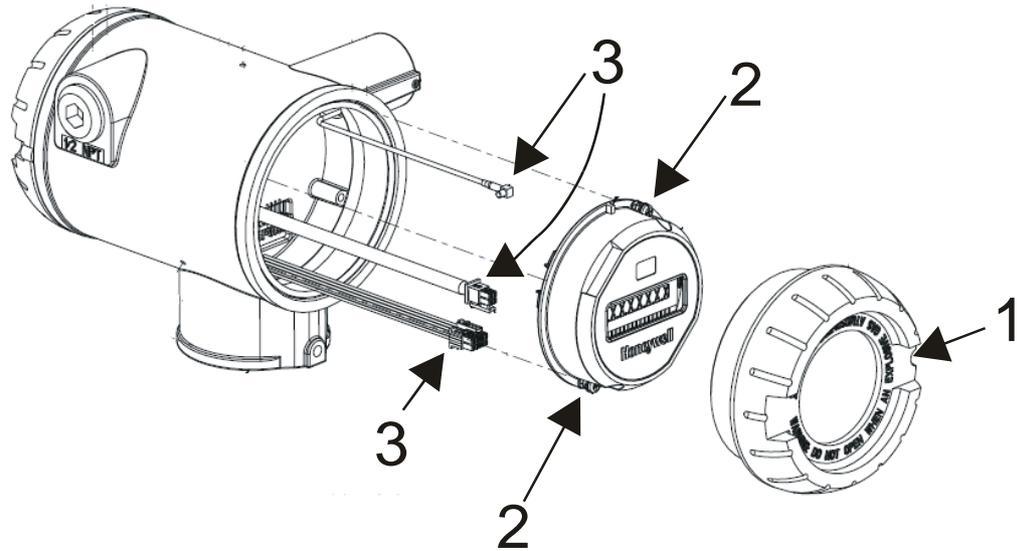


Figura 9 Remoção e substituição de módulo do sensor

## 6.5 Substituição de pilhas

### Quando substituir

Quando o transmissor exibir uma mensagem LOW BAT você tem de 2-4 semanas para substituir as duas pilhas antes de vencerem. Quando as pilhas são removidas ou vencem, todos os dados do transmissor são retidos na memória não volátil do transmissor.

### Ferramentas necessárias

- Chave Phillips #1 ou Chave de fenda ranhurada de 1/8"
- Chave de fenda de torque
- Chave sextavada de 1,5 mm

### Procedimento



#### ATENÇÃO

Pilhas devem ser substituídas apenas por a técnico de serviço treinado.

---



#### AVISOS

- Risco de morte ou ferimentos graves por explosão. Não abra a proteção do transmissor quando uma atmosfera de gás explosiva estiver presente.
  - Não trocar as pilhas em uma atmosfera de gás explosivo.
  - As pilhas usadas neste dispositivo podem apresentar um risco de fogo ou queimadura química se mal-tratadas. Não recarregar, desmontar, aquecer acima de 100°C [212°F] ou incinerar.
  - 6 Ao instalar as pilhas evite prender o terminal da bateria no clipe e danificar a bateria. Não aplicar força excessiva.
  - Não deixar cair. Deixar a pilha cair pode causar danos. Se deixar a pilha cair, não instale a pilha que caiu no transmissor. Descarte a pilha que caiu prontamente de acordo com regulamentos locais ou com as recomendações do fabricante da pilha.
-

**Tabela 12 Procedimento de Substituição de pilha**

Etapa	Ação
	<p><b>ATENÇÃO</b></p> <p>Você tem de substituir as duas pilhas. As duas pilhas devem ser do mesmo modelo do mesmo fabricante. Misturar pilhas velhas e novas ou fabricantes diferentes não é permitido.</p> <p>Usar apenas as seguintes pilhas de cloreto de lítio - tionila 3,6 V (Li-SOCl<sub>2</sub>) (não-recarregáveis), tamanho D. Nenhuma outra pilha é aprovada para uso nos XYR 6000 Wireless Transmitters.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Xenon Energy XL-205F</li><li>• Eagle Picher PT-2300H</li><li>• Tadiran TL-5930/s</li><li>• Honeywell p/n 50026010-001 (Duas pilhas 3.6Vde cloreto de lítio - tionila 3,6 V) (1 transmissor)</li><li>• Honeywell p/n 50026010-002 (Quatro pilhas 3.6Vde cloreto de lítio - tionila 3,6 V) (2 transmissores)</li><li>• Honeywell p/n 50026010-003 (Dez pilhas 3.6Vde cloreto de lítio - tionila 3,6 V) (5 transmissores)</li></ul>
1	Solte a trava M3 parafuso de fixação na extremidade da tampa (extremidade oposta do display). Veja item 1 na Figura 10. Desparafuse e remova a tampa de ponta.
2	Usando o polegar e o indicador aperte o conector de alimentação na parte superior e inferior para soltar o mecanismo de travamento em seguida, puxe para desconectar. Ver item 2 na Figura 10.
3	Desaperte os dois parafusos de retenção do porta pilha (mais próximo às pilhas). Ver item 3 na Figura 10. Os parafusos são cativos.
4	Puxe o porta pilhas para fora do transmissor.
5	Remova as pilhas velhas do porta pilhas. Se necessário, erguer as pilhas usando uma chave de fenda ranhurada como alavanca nas ranhuras do lado do porta pilha. Ver item 4 na Figura 10.
6	Instale as baterias como a seguir para evitar prender o terminal da bateria no clipe e danificar a bateria.  Alinhe a nova bateria com os cliques e ângulo final positivo da bateria no clip de bateria terminal positivo. Usando um polegar e indicador puxe o clip terminal negativo de ida e empurre a bateria até que esteja totalmente encaixado no clipe. Não aplicar força excessiva ao apertar a pilha para baixo.  Repita este processo para a segunda pilha.
7	Inserir o porta pilhas no transmissor. re-conecte os parafusos e torque a 0,4 – 0,6 N-M (3.5 – 5.3 Lb-in).  Re-conectar conector de pilha.  A Honeywell recomenda lubrificantes a tampa da anel de vedação e segmentos com uma graxa de silicone como Dow Corning™ #55 ou equivalente, antes de recolocar a tampa de ponta.
8	Parafusar a tampa de volta e apertar o parafuso M3.
9	Descarte as pilhas usadas prontamente de acordo com regulamentos locais ou com as recomendações do fabricante da pilha. Mantenha longe de crianças. Não desmontar e não descarte no fogo.

## 6. Manutenção/Reparo

### 6.6. Substituição do módulo de força

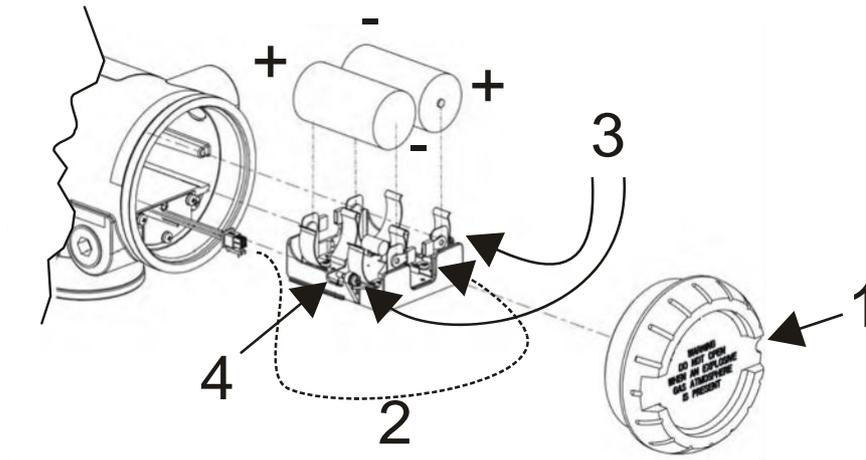


Figura 10 Substituição das pilhas

## 6.6 Substituição do módulo de força externa 24V

### Quando substituir

Quando o transmissor exibe LOW BATT e a força externa está presente e suficiente. Quando as pilhas são removidas ou vencem do módulo, todos os dados do transmissor são retidos na memória não volátil do transmissor.

### Ferramentas necessárias

- Chave Phillips #1 ou Chave de fenda ranhurado de 1/8"
- Chave de Fenda de Torque
- 1.5 mm Chave sextavada 1,5 mm

### Procedimento



#### ATENÇÃO

O módulo de força 24V deve ser substituído apenas por um técnico de serviço treinado.



#### AVISOS

- Risco de morte ou ferimentos graves por explosão. Não abra a proteção do transmissor quando uma atmosfera de gás explosiva estiver presente.



#### PERIGO DE CHOQUE

- Dependendo da sua instalação, as fontes de fiação de entrada do transmissor podem conter alta voltagem. Desconecte toda a força das fontes de entrada do transmissor antes de acessar o módulo de força 24V. A falha em fazer isso pode resultar em morte ou ferimentos graves se os terminais ou fios de entrada forem tocados acidentalmente.

Tabela 13 Módulo de força externa  
24V



**Etapa**

**Ação**

- 1 Solte a trava M3 parafuso de fixação na extremidade da tampa (extremidade oposta do display). Ver item 1 na Figura 10. Desparafuse e remova a tampa de ponta.
- 2 Usando o polegar e o indicador aperte o conector de alimentação na parte superior e inferior para soltar o mecanismo de travamento em seguida, puxe para desconectar. Ver item 2 na Figura 10.
- 3 Desconecte os cabos 24V do módulo
- 4 Solte os dois 24V Power Module parafusos. Os parafusos são cativos.
- 5 Puxe o módulo de força 24V para fora do transmissor.
- 6 Insira o módulo de alimentação 24V de substituição para o transmissor. Re-conecte os parafuse e aperte a 0,4 – 0,6 N-M (3.5 – 5.3 Lb-in).  
Re-conectar conector de pilha.  
A Honeywell recomenda lubrificantes a tampa da anel de vedação e segmentos com uma graxa de silicone como Dow Corning™ #55 ou equivalente, antes de recolocar a tampa de ponta.
- 7 Parafusar a tampa de volta e apertar o parafuso M3.

## 6.7 Substituição da Antena

### Ferramentas necessárias

- Chave Phillips #1 ou Chave de fenda ranhurada de 1/8”
- Chave de fenda de torque
- Chave sextavada de 1,5 mm

### Procedimento



#### ATENÇÃO

Você deve substituir sua antena com o mesmo tipo, que é, cotovelo, reto, ou remoto Mudar para um diferente tipo de antena não é permitido pelas agências de aprovação.

---



#### CUIDADO

Tome precauções contra descarga eletrostática para evitar danos ao módulo de sensor.

---



#### AVISO

##### PERIGO POTENCIAL DE CARGA ELETROSTÁTICA

A proteção de antena integralmente montada é feita de Teflon® e tem uma resistência de superfície superior a 1 Gohm per quadrado. Quando o transmissor XYR 6000 for instalado em locais potencialmente perigosos, cuidado deve ser tomado para não carregar eletrostaticamente a superfície da proteção da antena através de esfregar a superfície com um pano, ou limpar a superfície com um solvente. Se eletrostaticamente carregada, a descarga da proteção da antena para uma pessoa ou uma ferramenta poderia inflamar uma atmosfera envolvente perigosa.

---

**Tabela 14 Procedimento de Substituição de antena**

<b>Etapa</b>	<b>Ação</b>
1	Honeywell recomenda que o transmissor seja retirado de serviço e se mudou para uma área limpa antes da manutenção.
2	Solte a trava M3 parafuso de fixação no display de extremidade da tampa. Ver item 1 na Figura 11. Desparafuse e remova a tampa de ponta frontal.
3	Desaperte os dois parafusos no módulo do sensor. Ver item 2 na Figura 11.
4	Remova o módulo sensor do corpo do transmissor e desconecte o conector da antena do conector CN2 do módulo sensor. Ver item 3 na Figura 11.
5	Solte o parafuso de fixação na base da antena. Desparafuse a antena do transmissor. Remova antena e seu conector do transmissor. Veja a Figura 11.
6	Alimente o novo conector da antena através do orifício de antena para a frente do transmissor. Não conecte ao cabo do módulo do sensor ainda. Lubrifique o anel com uma graxa de silicone, como a Dow Corning # 55 Parafuse nova antena no corpo do transmissor até que o máximo com o dedo, então recuar de 180 graus para permitir a posterior adaptação.
7	Anexar conector de antena ao conector CN2 do módulo sensor. Ver item 3 na Figura 11.
8	Inserir módulo sensor. Orientar na orientação correta visualização antes de apertar os dois parafusos do compartimento do sensor. Ver item 2 na Figura 11. Torque os parafusos a 0,4 – 0,6 N-M (3.5 – 5.3 Lb-in).
9	Substitua a tampa de ponta frontal. A Honeywell recomenda lubrificantes a tampa da anel de vedação e segmentos com uma graxa de silicone como Dow Corning™ #55 ou equivalente, antes de recolocar a tampa de ponta.
10	Ajuste a antena para melhor recepção. Não rode a antena mais de 180 graus de qualquer direção ou você poderia rodar e quebrar os fios da antena interior. Aperte o parafuso de conjunto de travamento da antena.

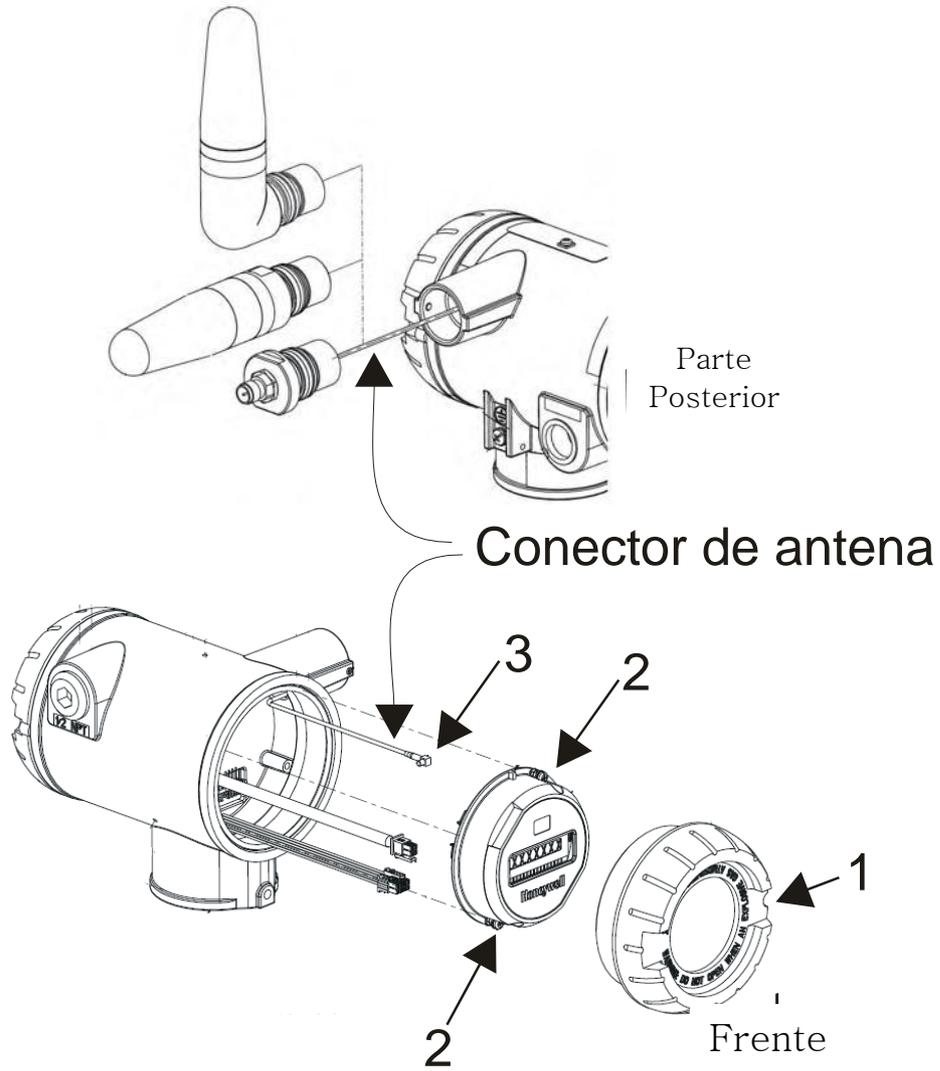


Figura 11 Substituição da antena

## 6.8 Peças

### Corpo do Transmissor

As seguintes peças de substituição podem ser encomendadas da Honeywell.

Número da Peça	Qde.	Descrição
50015866-502	1	MONTAGEM DE MÓDULO DE ELETRÔNICOS ou MÓDULO DO SENSOR para Pressão
50015866-506	1	MONTAGEM DE MÓDULO DE ELETRÔNICOS ou MÓDULO DO SENSOR para Pressão - Intrinsecamente Seguro
50015866-510	1	MONTAGEM DE MÓDULO DE ELETRÔNICOS ou MÓDULO DO SENSOR para Pressão - Intrinsecamente Seguro DSSS
50015623-501	1	MONTAGEM DE TAMPÃO, PILHA, ALUMÍNIO, BEGE ESCURO
50016190-501	1	MONTAGEM DE TAMPÃO, PILHA, ALUMÍNIO, BEGE ESCURO
50026009-501	1	MONTAGEM DE TAMPÃO, PILHA, AÇO INOXIDÁVEL
50026127-501	1	MONTAGEM DE TAMPÃO, LCD, AÇO INOXIDÁVEL
50016229-501	1	MONTAGEM DE ANTENA, ÂNGULO DIREITO INTEGRAL 2 dBi, ALUMÍNIO
50016229-502	1	MONTAGEM DE ANTENA, ÂNGULO DIREITO INTEGRAL 2 dBi, AÇO INOXIDÁVEL
50020767-501	1	MONTAGEM DE ANTENA, RETO INTEGRAL 2 dBi, AÇO INOXIDÁVEL
50020767-502	1	MONTAGEM DE ANTENA, RETO INTEGRAL 2 dBi, ALUMÍNIO
50031714-501	1	MONTAGEM DE ANTENA, RETO INTEGRAL 4 dBi, AÇO INOXIDÁVEL
50031714-502	1	MONTAGEM DE ANTENA, RETO INTEGRAL 4 dBi, ALUMÍNIO
50031715-501	1	MONTAGEM DE ANTENA, ÂNGULO DIREITO INTEGRAL 4 dBi, ALUMÍNIO
50031715-502	1	MONTAGEM DE ANTENA, ÂNGULO DIREITO INTEGRAL 4 dBi, AÇO INOXIDÁVEL
50018414-001	1	ANTENA REMOTA OMNI-DIRECIONAL, 8 dBi
50018415-001	1	ANTENA REMOTA DIRECIONAL, 14 dBi
50016577-502	1	MONTAGEM DE ADAPTADOR DE ANTENA, REMOTO, TIPO TNC, ALUMÍNIO
50028364-501	1	MONTAGEM DE ADAPTADOR DE ANTENA, REMOTO, TIPO N, ALUMÍNIO
50028364-502	1	MONTAGEM DE ADAPTADOR DE ANTENA, REMOTO, TIPO N, AÇO INOXIDÁVEL
50018110-001	1	LIGA DE CABO COAX, 1.0M ( 3,3 PÉS) DE COMPRIMENTO, RP-TNC - N-MACHO
50018110-002	1	LIGA DE CABO COAX, 3.0M ( 10 PÉS) DE COMPRIMENTO, RP-TNC - N-MACHO
50018110-003	1	LIGA DE CABO COAX, 10.0M ( 33,0 PÉS) DE COMPRIMENTO, RP-TNC - N-MACHO
50018278-001	1	LIGA DE CABO COAX, 1.0M ( 3,3 PÉS) DE COMPRIMENTO, N-MACHO- N-MACHO
50018278-002	1	LIGA DE CABO COAX, 3.0M ( 10,0 PÉS) DE COMPRIMENTO, N-MACHO- N-MACHO
50018278-003	1	LIGA DE CABO COAX, 10.0M (33,0,0 PÉS) DE COMPRIMENTO, N-MACHO- N-MACHO
50018279-090	1	PRENDEDOR DE SURTO DE RELAMPAGO
50025288-502	1	PILHA PWA, INTRINSECAMENTE SEGURO
50031428-501	1	MÓDULO DE FORÇA EXTERNA 24V
50026010-001	2	PILHA DE CLORETO DE TIONIL DE LÍTIO DE 3.6V (Li-SOCI2)
50026010-002	4	PILHA DE CLORETO DE TIONIL DE LÍTIO DE 3.6V (Li-SOCI2)
50026010-003	10	PILHA DE CLORETO DE TIONIL DE LÍTIO DE 3.6V (Li-SOCI2)

### Corpo do Medidor

Use as seguintes tabelas e figuras para encontrar peças de substituição.

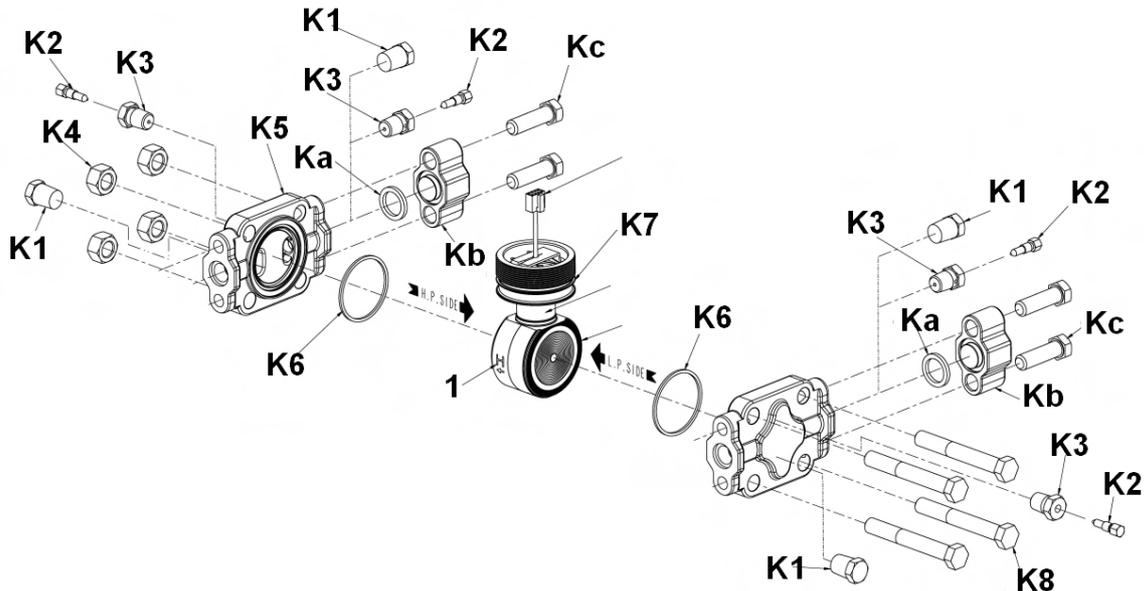


Figura 12 STDW924, STDW930, STDW974

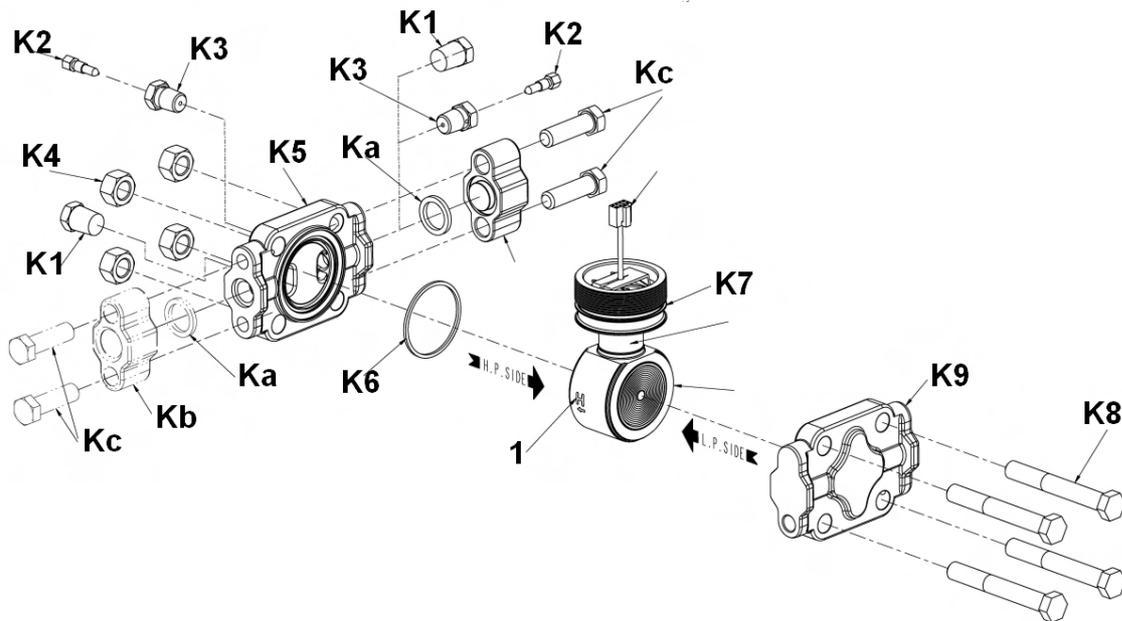


Figura 13 STGW944, STGW974

Tabela 15 Peças (veja Figura 12, Figura 13)

Chave No.	Número da Peça	Descrição	Qde/Unidade
1	Especificar número completo de modelo da placa de nome	<b>Kit de substituição do Corpo de Medidor Série 100</b> inclui: Corpo do medidor (sem Cabeçotes de Processo) Junta tórica de neopreno, Corpo de Medidor ao Alojamento Eletrônico (K7; Peça no. 30752785-009; 1/unidade) Gaxeta de Cabeçote de Processo; PTFE (K6; Peça No. 51452560-002; 2/unidade)	1
	Especificar número completo de modelo da placa de nome	<b>Kit de substituição do Corpo de Medidor Série 900</b> inclui: Corpo do medidor (sem Cabeçotes de Processo) Junta tórica de neopreno, Corpo de Medidor ao Alojamento Eletrônico (K7; Peça no. 30752785-009; 1/unidade) Gaxeta de Cabeçote de Processo; PTFE (K6; Peça No. 51452560-002; 2/unidade)	1
		<b>Kits de Parafuso:</b>	
Kc K4 K8	51452866-001	Kit de Parafusos e Porcas, Aço Carbono	4
	51452866-002	Parafusos A286 SS (NACE) e Porcas, Kit 304 SS (NACE)	
	51452866-003	Parafusos, 316 SS (não-NACE) e Porcas, Kit 316 SS (não-NACE) Kit	
	51452866-004	Kit de Parafusos B7M e Porcas 7M Kit	
		Cada Kit de Parafusos e Porcas inclui:	
	.....	Parafuso, Cab. sextavado, 7/16-20 UNF, Com. 1,50 pol (Adaptador de Flange)..... porca, Sextavado, 7/16 UNC (cabeçote de Processo) ...	4
	.....	Parafuso, Cabeçote Sextavado, 7/16 UNC X comprimento de 3,25 (Cabeçote de Processo).....	4
		<b>Kits de Tampão e Respiradouro:</b>	
K1 K2 K3	30753785-001	Kit de Tampão e Dreno, Aço inoxidável	4
	30753787-001	Kit de Tampão e Dreno, Aço Monel	
	30753786-001	Kit de Tampão e Dreno, Hastelloy C	
		Cada Kit de Tampão e Dreno inclui:	
	.....	Tampão de Cano .....	2
	.....	Respiradouro de Cano.....	2
	.....	Bucha de Respiradouro .....	2
		<b>Kits de Gaxeta de Corpo do Medidor:</b>	
K6 Ka K7	51452865-001	Kits de Gaxeta de Corpo do Medidor: (Material PTFE); Kit inclui:	6
	51452865-002	Kits de Gaxeta de Corpo do Medidor: (Material Vítón); Kit inclui:	
	.....	Gaxeta, Cabeçote de Processo .....	
	.....	Gaxeta, Adaptador de Flange .....	6
	.....	Junta Tórica, Corpo de Medidor para Alojamento Eletrônicos	3

## 6. Manutenção/Reparo

### 6.8. Peças

Chave No.	Número da Peça	Descrição	Qde/Unidade
		<b>Kits de Gaxeta de Processo:</b>	
<b>K6</b>	51452868-001	Apenas Gaxeta, Cabeçote de Processo (12 PTFE Gaxetas/pacote)	12
<b>K6</b>	51452868-002	Apenas Gaxeta, Cabeçote de Processo (6 Viton Head O-Rings)	6
<b>K6</b>	51452868-007	Apenas Gaxeta, Cabeçote de Processo de gaxeta de Grafite (usar apenas como substituição de gaxeta de grafite existente)	6
		<b>Kits de Gaxeta de Adaptador de Flange:</b>	
<b>Ka</b>	51452868-004	Apenas Gaxeta, Adaptador de Flange, 6 PTFE Gaxeta de Adaptador	6
<b>Ka</b>	51452868-005	Apenas Gaxeta, Adapt. de Flange, 6 Juntas Tóricas de Adaptador VITON	6
<b>Ka</b>	51452868-078	Apenas Gaxeta, Cabeçote de Processo de gaxeta de Grafite (usar apenas como substituição de gaxeta de grafite existente)	6
		<b>Kit de Adaptador de Flange NPT de 1/2 pol:</b>	
	51452867-110 51452867-210 51452867-310 51452867-410	Kits de Adaptador de Flange, com: Adaptadores de Flange Monel e com parafusos de Aço Carbono Adaptadores de Flange SS e com parafusos 316 SS (não-NACE) Adaptadores de Flange SS e com parafusos 316 SS (não-NACE) Adaptadores de Flange SS e com parafusos de aço de liga B7M	
	51452867-150 51452867-350	Adaptadores de Flange Monel e com parafusos de Aço Carbono Adaptadores de Flange Monel e com parafusos 316 SS (não-NACE)	
	51452867-130 51452867-330	Adaptadores de Flange Hastelloy C e com parafusos de Aço Carbono Adaptadores de Flange Hastelloy C e com parafusos 316 SS (não-NACE)	
		Cada Kit de Adaptador de Flange NPT de 1/2-pol inclui:	
<b>Ka</b>	.....	Gaxeta, Adaptador de Flange .....	2
<b>Kb</b>	.....	1/2-pol NPT Adaptador de Flange .....	2
<b>Kc</b>	.....	Parafuso cabeça sextavado, 7/16-20 UNF, comprimento 1,50 polegadas, Adaptador de Flange ..	4
		<b>Kits de Adaptador de Flange Cego:</b>	
	51452867-100 51452867-200 51452867-300 51452867-400	Kit de Adaptadores de Flange Cego SS, com parafusos de Aço Carbono Kit de Adaptadores de Flange Cego SS, com parafusos A286 SS (NACE) Kit de Adaptadores de Flange Cego SS, c/parafusos 316 SS (não-NACE) Adaptadores de Flange Cego SS e parafusos de liga de aço B7M	
		Cada Kit de Adaptador de Flange Cego inclui:	
<b>Ka</b>	.....	Gaxeta, adaptador de Flange .....	2
<b>Kb</b>	.....	Adaptador de Flange Cego .....	2
<b>Kc</b>	.....	Parafuso, cab. sextavado, 7/16-20 UNF, com. 1,5 pol, Adaptador de Flange	4

Chave Não.	Número da Peça	Descrição	Qde/Unidade
		<b>Kits de Cabeçote de Processo:</b>	
	51452864-010 51452864-012	Kits de Montagem de Cabeçote de Processo, com Gaxeta PTFE e com: Cabeça de aço carbono (placa de zinco) sem respiradouro/dreno lateral Cabeça de aço carbono (placa de zinco) com respiradouro/dreno lateral	
	51452864-020 51452864-022	Cabeça de aço inoxidável sem respiradouro/dreno lateral Cabeça de aço inoxidável com respiradouro/dreno lateral	
	51452864-030 51452864-032	Cabeça de Hastelloy C sem respiradouro/dreno lateral Cabeça de Hastelloy C com respiradouro/dreno lateral	
	51452864-040 51452864-042	Cabeça Monel sem respiradouro/dreno lateral Cabeça Monel com respiradouro/dreno lateral	
	51452864-050 51452864-052	Cabeça de aço carbono (placa de níquel) sem respiradouro/dreno lateral Cabeça de aço carbono (placa de níquel) com respiradouro/dreno lateral	
	51452864-110 51452864-112	Cabeça de aço carbono (placa de zinco) sem respiradouro/dreno lateral Cabeça de aço carbono (placa de zinco) com respiradouro/dreno lateral	
	51452864-120 51452864-122	Cabeça de aço inoxidável sem respiradouro/dreno lateral Cabeça de aço inoxidável com respiradouro/dreno lateral	
	51452864-130 51452864-132	Cabeça de Hastelloy C sem respiradouro/dreno lateral Cabeça de Hastelloy C com respiradouro/dreno lateral	
	51452864-140 51452864-142	Cabeça Monel sem respiradouro/dreno lateral Cabeça Monel com respiradouro/dreno lateral	
	51452864-150 51452864-152	Cabeça de aço carbono (placa de níquel) sem respiradouro/dreno lateral Cabeça de aço carbono (placa de níquel) com respiradouro/dreno lateral	
<b>K1</b>	.....	Kit de Montagem de cabeça de Processo inclui: Tampão de Cano (Veja Obs 1, 2.).....	2
<b>K2</b>	.....	Tampão de Respiradouro (Veja Obs. 1.).....	1
<b>K3</b>	.....	Bucha de Respiradouro (Veja Obs 1.)..... Cabeçote de Processo .....	1
<b>K5</b>	.....	..... Gaxeta (PTFE),	1
<b>K6</b>	.....	Cabeçote de Processo .....	1
<b>Ka</b>	.....	..... Gaxeta (PTFE), Adaptador de Flange..... OBS 1: Este item é feita do mesmo material que os Cabeçotes de processo, exceto para Kits com Cabeçote de processo de aço carbono, que incluem Tampão de cano, Tampão de respiradouro e Bucha de Respiradouro de aço inoxidável. OBS 2: O Kit para Cabeçotes de Processo sem respiradouro lateral/dreno não inclui Tampões de Cano (K1).	1
		<b>Cabeçote de Referência:</b>	
<b>K9</b>	51452951-001	Cabeçote de Referência Cega de Aço Carbono	1
<b>K9</b>	51452951-002	Cabeçote de Referência Cega 316 SS (Opção RH de Guia de Seleção)	1

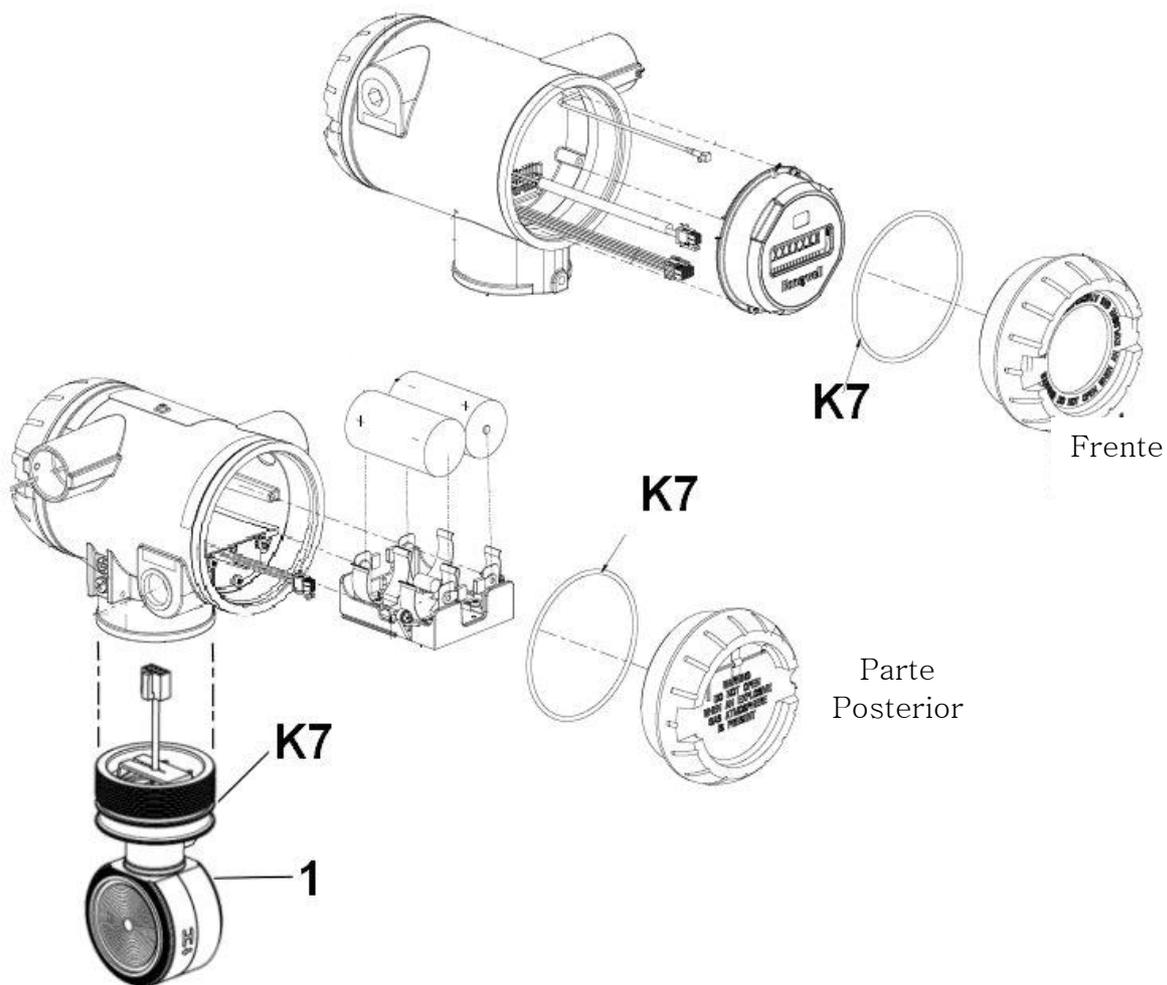


Figura 14 STGW94L, STGW97L, STGW987L, STAW94L

Tabela 16 Peças (veja Figura 14)

Chave No.	Número da Peça	Descrição	Qde/Unida
1	Especificar número completo de modelo da placa de nome	<b>Kit de substituição do Corpo de Medidor</b> inclui: Corpo do Medidor	1
K7	30757503-001 ..... .....	Kit de selo de proteção de eletrônicos para modelos LGP/LAP. Kit inclui: Junta tórica para capas de ponta de transmissor Junta tórica, Corpo de Medidor ao Alojamento Eletrônico	6 3

---

## 6.9 Desenhos de dimensão

Os desenhos de dimensão estão disponíveis para cada modelo de transmissor. Se você precisar de uma cópia de um desenho, favor determinar o número correto do desenho nas seguintes tabelas e entre em contato com seu representante Honeywell.

**Tabela 17 Números de desenho para modelos DP STDW924, STDW930, STDW974**

Suporte ângulo("MB" ou "SB")		Suporte Plano ("FB")	
Cano Vertical	Cano Horizontal	Cano Vertical	Cano Horizontal
50022275	50022274	50022273	50022272

**Tabela 18 Números de desenho para modelos DHGP STGW944, STGW974**

Suporte ângulo("MB" ou "SB")		Suporte Plano ("FB")	
Cano Vertical	Cano Horizontal	Cano Vertical	Cano Horizontal
50022279	50022278	50022277	50022276

**Tabela 19 Números de desenho para modelos GP/AP STGW94L, STGW97L, STGW98L, STAW94L**

Suporte ângulo("MB" ou "SB")		Suporte Plano ("FB")	
Cano Vertical	Cano Horizontal	Cano Vertical	Cano Horizontal
50022279	50022278	50022277	50022276





## Vendas e Serviço

Para assistência de aplicação, especificações atuais, preços, ou o nome de aproximação de Distribuidor Autorizado, contacte um dos escritórios abaixo.

### ÁSIA PACÍFICO

**Produtos de Controle**  
Sede Ásia Pacífico  
Telefone: +(65) 6355-2828  
Fax: +(65) 6445-3033

### Ásia Pacífico Suporte Técnico Global

**Instrumentos de Campo**  
Telefone: +65 6580 3156  
Fax: +65 6445-3033  
**Instrumentos de Processo**  
Telefone: (603) 76950 4777  
Fax: (603) 7958 8922

#### Austrália

Honeywell Limited  
Telefone: +(61) 7-3846  
1255  
FAX: +(61) 7-3840 6481  
Ligação gratuita 1300-36-  
39-36  
Fax de ligação gratuita:  
1300-36-04-70

#### China – PRC – Pequim

Honeywell China Inc.  
Telefone: +(86-10)  
8458-  
3280  
Fax: +(86-10) 8458-4650

#### China – PRC – Xangai

Honeywell China Inc.  
Telefone: (86-21) 5257-  
4568  
Fax: (86-21) 6237-2826

#### China – PRC – Chengdu

Honeywell China Inc.  
Telefone: +(86-28) 8678-  
6348  
Fax: +(86-28) 8678-7061

#### China – PRC – Xi'an

Honeywell China Ltd -  
Xi'an.  
Telefone: +(86-29) 8833-  
7490  
Fax: +(86-29) 8833-7489

#### China – PRC – Shenzhen

Honeywell China Inc.  
Telefone: +(86) 755-2518-  
1226  
Fax: +(86) 755-2518-1221

#### Indonésia

PT Honeywell Indonesia  
Telefone: +(62) 21-535-  
8833  
FAX: +(62) 21-5367 1008

#### India Automation India Ltd.

Honeywell Ltd.  
Telefone: +(91) 5603-9400  
Fax: +(91) 5603-9600

#### Japão

Honeywell Inc.  
Telefone: +(81) 3 6730  
7150  
Fax: +(81) 3 6730 7228

#### Malásia

Honeywell Engineering  
Sdn Bhd  
Telefone: +(60-3) 7950-  
4776  
Fax: +(60-3) 7958-8922

#### Nova Zelândia

Honeywell Limited  
Telefone: +(64-9) 623-  
5052  
Fax: +(64-9) 623-5060  
Ligação Gratuita (0800)  
202-088

#### Filipinas Honeywell

Systems  
(Philippines) Inc.  
Telefone: +(63-2) 633-  
2830-  
31/  
636 1661-62  
Fax: +(63-2) 638-4013

#### Cingapura Honeywell

Pte Ltd. Telefone: +(65)  
6580 3278  
Fax: +(65) 6445-3033

#### Coréia do Sul

Honeywell Korea Co Ltd  
Telefone: +(822) 799 6315  
Fax: +(822) 792 9015

#### Tailândia

Honeywell Systems  
(Thailand) Ltd.  
Telefone: +(662) 693-3099  
FAX: +(662) 693-3089

#### Taiwan R.O.C.

Honeywell Taiwan Ltd.  
Telefone: +(886-2)  
2245-  
1000  
FAX: +(886-2) 2245-3241

#### Países do SO da

**Ásia** veja Honeywell  
Pte Ltd (Cingapura)  
para: Paquistão,  
Cambódia, Guam, Laos,  
Mianmar, Vietnam, Timor  
Leste

#### Países do SO da

**Ásia** veja Honeywell  
Automation  
India Ltd para:  
Bangladeche  
Nepal  
Sri Lanka

### EUROPA

#### Áustria

Honeywell Austria GmbH  
Telefone: +43  
(316)400123  
FAX: +43 (316)40017

#### Bélgica Honeywell

SA/NV Telefone: +32 (0)  
2 728 24  
07  
FAX: +32 (0) 2 728 22 45

#### Bulgária

Honeywell EOOD  
Telefone: +(359) 2 40 20  
900  
FAX: +(359) 2 40 20 990

#### República Tcheca

Honeywell spol. s.r.o.  
Telefone: +420 242 442  
232  
FAX: +420 242 442 131

#### Dinamarca

Honeywell A/S  
Telefone: +(45) 39 55 55 55  
FAX: +(45) 39 55 55 58

#### Finlândia

Honeywell OY  
Telefone: +358 (0)20752  
2753  
FAX: +358 (0) 20752 2751

#### França

Honeywell SA  
Telefone: +33 (0)1  
60198075  
FAX: +33 (0)1 60198201

#### Alemanha

Honeywell AG  
Telefone: +49 (69)8064-299  
FAX: +49 (69)806497336

#### Hungria

Honeywell Kft.  
Telefone: +36-1-451 4300  
FAX: +36-1-451 4343

#### Itália

Honeywell S.p.A.  
Telefone: +39029214630  
7  
FAX: +39 0292146377

#### Holanda

Honeywell B.V.  
Telefone: +31 (0)  
20  
5656200  
FAX: +31 (0) 20 5656210

#### Noruega

Honeywell A/S  
Telefone: (45) 39 55 55 55

#### Polónia

Honeywell Sp. zo.o  
Telefone: +48-22-6060900  
FAX: +48-22-6060901

#### Portugal

Honeywell Portugal Lda  
Telefone: +351 21 424  
5000  
FAX: +351 21 424 50 99

#### Romênia

Honeywell Bucharest  
Telefone: +40 (0) 21  
2316437  
FAX: +40 (0) 21 2316439

#### Federação Russa (RF),

ZAO "Honeywell"  
Telefone: +7 (095) 796 98  
00  
FAX: +7 (495) 797 99 64

#### República Eslovaca

Honeywell s.r.o.  
Telefone: +421-2-58247 410  
FAX: +421-2-58247 415

#### Espanha

Honeywell S.A.  
Telefone: +34 (0)91313 61  
00  
FAX: +34 (0)91313 61 30

#### Suécia

Honeywell AB  
Telefone: +(46) 8 775 55 00  
FAX: +(46) 8 775 56 00

#### Suíça

Honeywell AG  
Telefone: +41 18552448  
FAX: +(41) 1 855 24 45

#### Túrcia

Honeywell Turkey A.S.  
Telefone: +90 216 578 71  
00  
FAX: +90 216 575 66 35

#### Ucrânia

Honeywell  
Tel: +380-44-201 44 74  
Fax: +380-44-201-44-75

#### Reino Unido

Honeywell Control Systems  
Ltd.  
Telefone: +44 (0)1344  
655251  
FAX: +44 (0) 1344 655554

### ORIENTE MÉDIO

#### Abu Dhabi U A E

Sede do Oriente Médio  
Honeywell Middle East Ltd.  
Telefone: +971 2 4041246  
FAX: +971 2 4432536

#### Sultanato de Omã

Honeywell & Co Oman LLC  
Telefone: +968 24 701153/  
Ramal.33  
FAX +968 24 787351

#### Arábia Saudita

Honeywell Turki Arabia Ltd  
**Escritório Jubail**  
Telefone: +966-3-341-0140  
Fax: +966-3-341-0216  
Honeywell - ATCO  
**Escritório Dammam**  
Telefone: 0096638304584  
Fax: 0096638338059

#### Kuwait

Honeywell Kuwait KSC  
Telefone +965 242 1327 a  
30  
Fax: +965 242 8315  
E  
Telefone: +965 326  
2934/1821Fax: +965 326  
1714

### ÁFRICA

#### Mediterrâneo & Africano Distribuidores

Honeywell SpA  
Telefone: +39 (02) 250 10  
604  
FAX: +39 (02) 250 10 659

#### África do Sul (República da) e sub Saara

Honeywell Sul da  
África  
Honeywell S.A. Pty. Ltd.  
Telefone: +27 11  
6958000  
FAX +27 118051504

### AMÉRICA DO NORTE

#### Canadá

Honeywell LTD  
Telefone: 1-800-737-3360  
FAX: 1-800-565-4130

#### EUA

Honeywell Process  
Solutions,  
Telefone: 1-800-343-0228  
FAX: 1-717-771-8251  
Email: [SC-CP-  
appssales@  
honeywell.com](mailto:SC-CP-appssales@honeywell.com)

### AMÉRICA LATINA

**Argentina** Honeywell  
S.A.I.C. Telefone: +(54-  
11) 4383-  
3637  
FAX: +(54-11) 4325-6470

#### Brasil

Honeywell do Brasil & Cia  
Telefone: +(55-11) 7266-  
1900  
FAX: +(55-11) 7266-1905

#### Chile

Honeywell Chile, S.A.  
Telefone: +(56-2) 233-  
0688  
FAX: +(56-2) 231-6679

#### México

Honeywell S.A. de C.V.  
Telefone: +(52) 55 5259-  
1966  
FAX: +(52) 55 5570-2985

#### Porto Rico

Honeywell Inc.  
Telefone: +(809) 792-7075  
FAX: +(809) 792-0053

#### Trinidade

Honeywell Inc.  
Telefone: +(868) 624-3964  
FAX: +(868) 624-3969

#### Venezuela

Honeywell CA  
Telefone: +(58-2) 238-0211  
FAX: +(58-2) 238-3391

# Honeywell

## Honeywell Process Solutions

Honeywell  
2500 W. Union Hill Drive  
Phoenix, Arizona 85027

34-XY-25-15 Rev.6  
Junho 2009

©2009 Honeywell International Inc.